



Muthing

ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-L VARIO 180 - 280

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2016

AUSGABE | edition | version | edición 11.2016

ARTIKELNUMMER | article number | numéro d'article | número de artículo MU-L_ET_16_2016-11

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Inscrivez ici les références de votre engin et celles du boîtier.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.



Beispiel Typenschild | type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung designation Désignation Denominación	Eintrag entry N° d'enregistrement registro
Modell model Modèle modelo	MU-L VARIO 180 - 280 <input type="checkbox"/> 180 <input type="checkbox"/> 200 <input type="checkbox"/> 220 <input type="checkbox"/> 250 <input type="checkbox"/> 280
Seriennummer serial number N° de série número de serie	
Baujahr year of manufacture Année de construction año de construcción	
Getriebetyp gearbox type Type de boîtier tipo de transmisión	
Anbaubock headstock Tête d'attelage Soporte adosado	<input type="checkbox"/> Fest fixed Fixe fijo <input type="checkbox"/> Verschiebbar movable Déport latéral possible móvil
Händler dealer Concessionnaire concesionario	
Inbetriebnahme am date commissioned Date de mise en service fecha de puesta en servicio	

Bei bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes , please check these clearly!

Veillez cocher les cases lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla !



20 horizontal dotted lines for writing.



Einleitung introduction Introduction introducción 	6
Gerätebeschreibung device description Description de l'a ppareil Description del dispositivo 	7
Grundausführung basic model modèle de base modelo básico 	
Gehäuse housing Logement Viviendas 	8
Anbaubock headstock Tête d' attelage Soporte adosado 	12
Antrieb & Getriebe drive and gear box Transmission et Boîter Accionamiento e Cambio	16
Hammerrotor hammer rotor Marteau rotor Rotor de martillo	20
Stützwalze support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo	24
Getriebe gear box Boîter Cambio 	26
Sonderzubehör optional accessory accessoires optionnels componente especial 	
Gelenkwelle - GE2401 cardan shaft - GE2401 cardant - GE2401 árbol de transmisión - GE2401	30
Doppelbock dual headstock Double Tête d' attelage duplicado Soporte adosado	32
Anbaubock headstock Tête d' attelage Soporte adosado 	36
Werkzeugvariante Y- Schlegel variante of y-tool mallet Outil description de Y-pilon Variante de herram de el Y-martillo	38
Schäkelrotor shackle rotor Manille rotor Grillete rotor 	40
Hydraulische Seitenverschiebung hydraulic side shift Déport latéral hydraulique Desplazamiento lateral hidráulico	44
Schneidschiene cutting bar Règle coupante Carril de corte 	46
Verschleißeinlage wear insert Intercalaire anti-usure Junta de desgaste	48
Verschleißkuven wear runner Patin d' usure Cuchilla de desgaste 	50
Stützwalzenabstreifer cleaner of support roller Racioir de rouleau d' appui Rascador de cillindro de apoyo 	54
Betriebsstundenzähler operating hours counter Compteur horaire Contado de horas de servicio 	56
Beleuchtungsträger lightning equipment Support d` éclairage Soporte de alumbrado 	58
Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung warning sign with lighting equipment Panneau de signalisation avec systém d' éclairage Panel de aviso con dispositivo de iluminación 	60
Federentlastungspaket shock-absorbing spring assembly Lot de ressorts d' allégement Konkunto de muelle de compensación	62
Kontakte contacts Contacts Contactos 	
National nactional National Nacional	65
International internactional Internationale Internationalmente 	66



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-L VARIO 180 - 280. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-L VARIO 180 - 280 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-L VARIO 180 - 280. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Nous en vous remercions - Votre équipe Müthing

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-L VARIO 180 - 280 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Dreipunktanbaubock Kat I + II (fest oder verschiebbar)
2. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
6. Getriebe
7. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
8. Sonderzubehör

LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

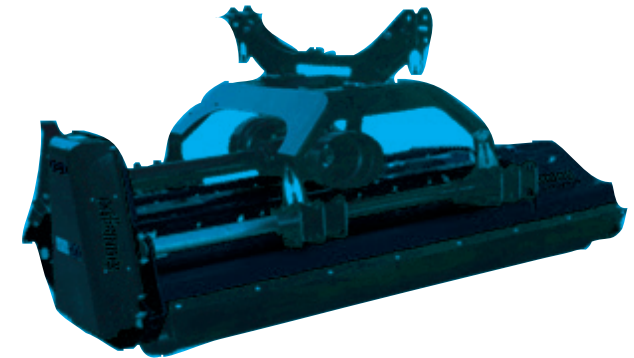
1. Attelage trois points Cat. I + II (déport latéral possible)
2. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau-support (roues supports) avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
6. Boîtier
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires spécifiques

THE MAIN COMPONENTS ARE:

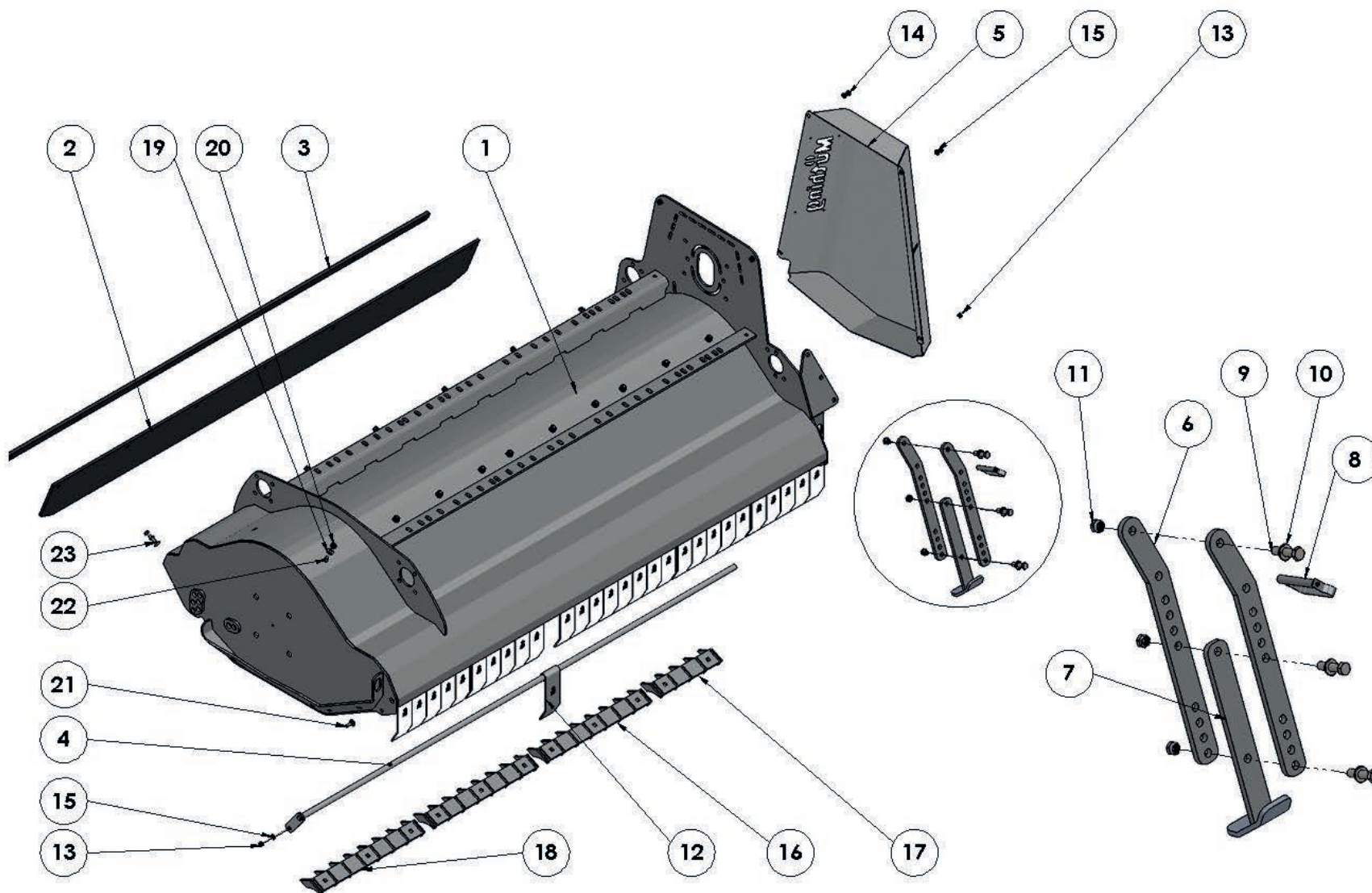
1. Three-point headstock, cat I + II (fixed or movable)
2. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. V-belt drive with V-belt guard
6. Gear box
7. PTO shaft (exploded view)
8. Optional accessories

LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Enganche de tres puntos cat. I + II (fijo o desplazable)
2. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
6. Transmisión
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorio especial

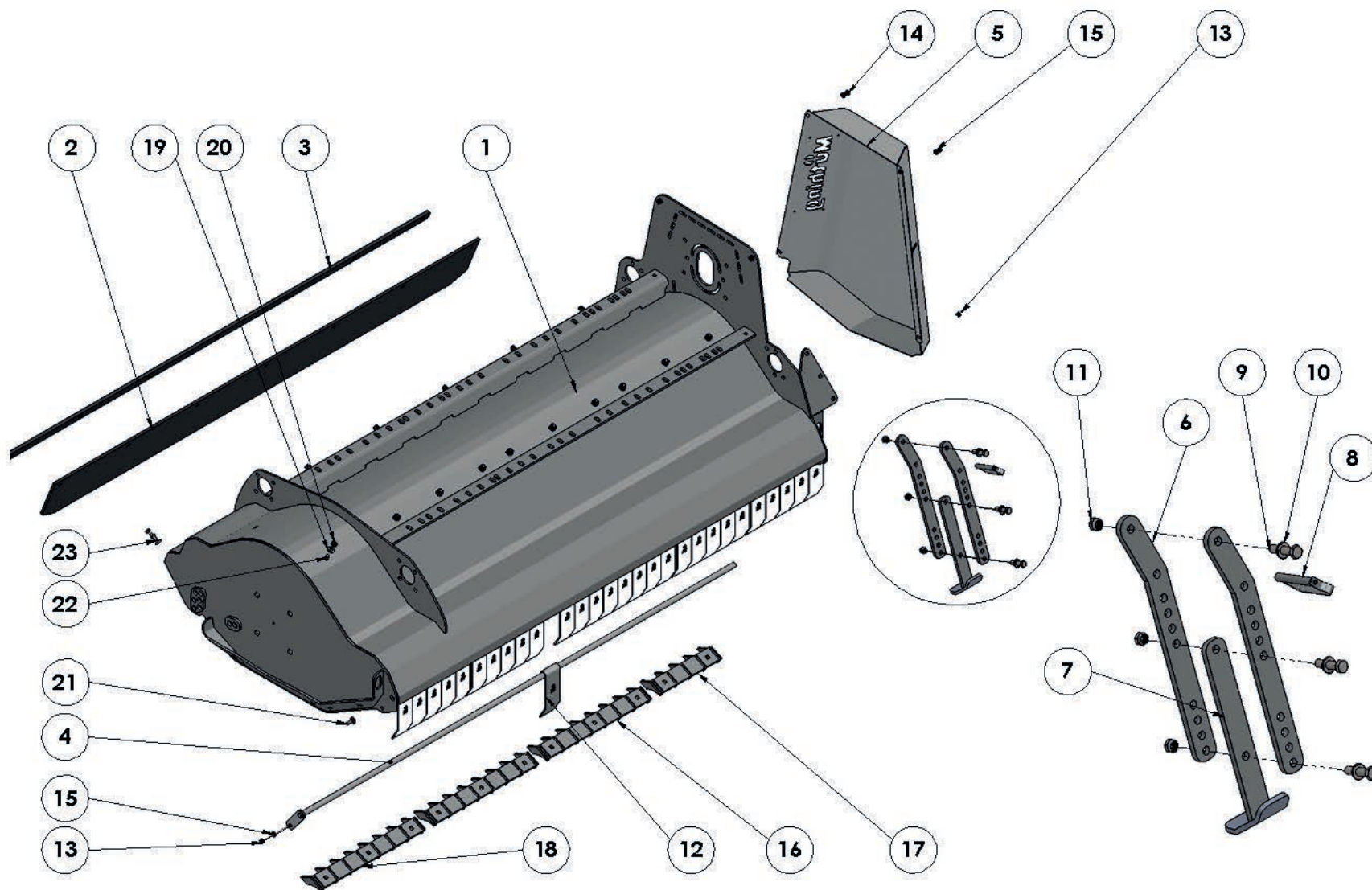


| Hauptbaugruppe Schlägelmulcher Baureihe MU-L VARIO 180 - 280
| Main assembly of the MU-L VARIO 180 - 280 flail mulcher
| Groupe principal Broyeur à marteaux série MU-L VARIO 180 - 280
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-L VARIO 180 - 280



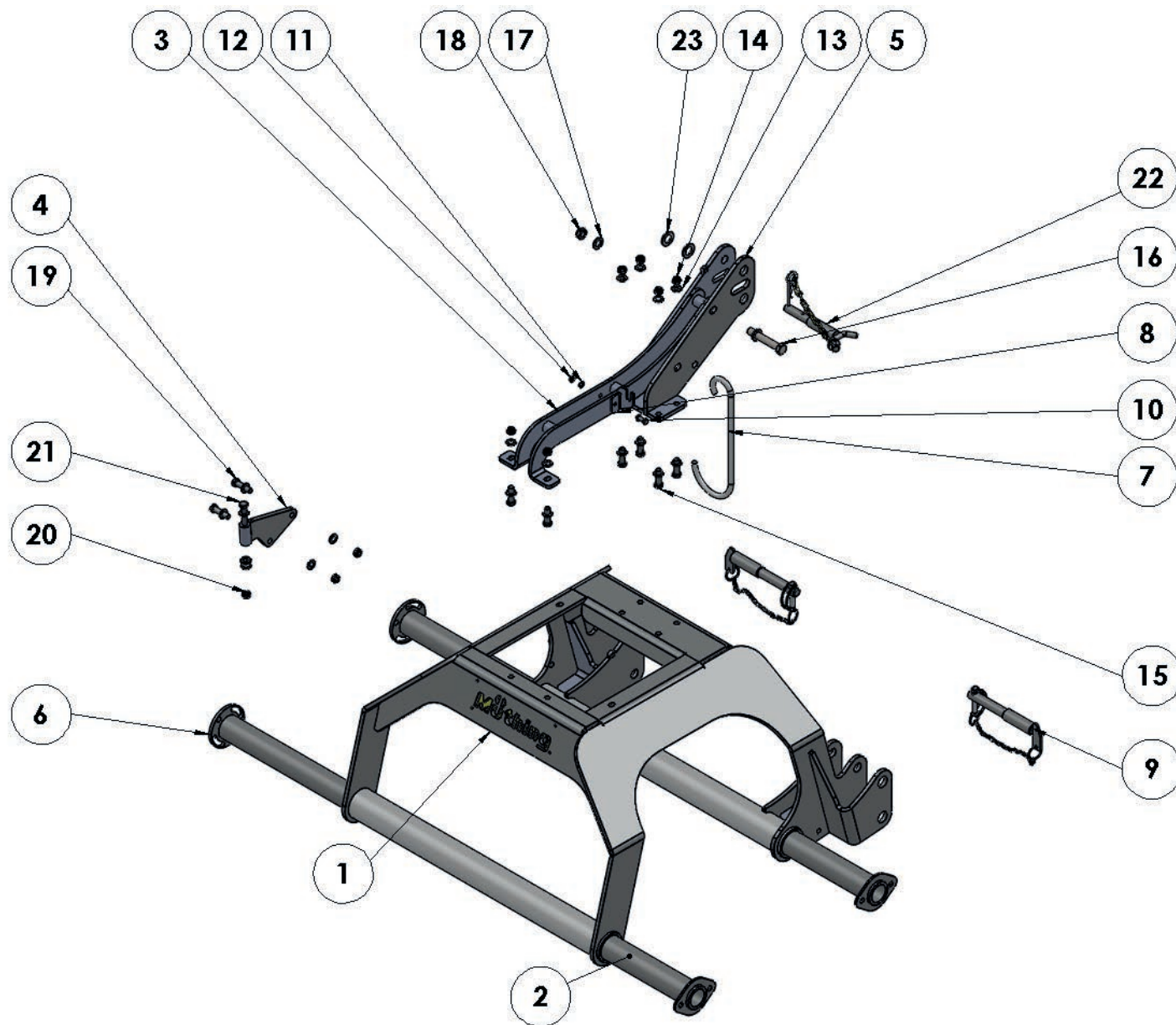
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00016873 1	00016866 1	00016852 1	00016845 1	00016823 1	Gehäuse	housing	Carter	Caja
2	PO.300 1,85m 2,05m 2,25m 2,55m 2,85m					Schutzgummi	guard	Protection	Protección
3	MU000240 1	MU000194 1	MU000193 1	MU000137 1	MU000382 1	Klemmleiste	support plate	Tôle de support	Bloque de terminales
4	MU000241 1	MU000196 1	MU000195 1	MU000133 1	MU000383 1	Rundstahl	pendelum shaft	Arbre pendulaire	Eje del péndulo
5	MU000450 1 1 1 1 1					Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
6	MUH00088 1 1 1 1 1					Stützenhalter	holder	support	Soporte
7	MUH00085 1 1 1 1 1					Stütze	pillar	Support	Apoyo
8	00001247 1 1 1 1 1					Federstecker	safety splint	Goupille á ressort	Clavija elástica de fijación
9	MU980311 3 3 3 3 3					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	MU980302 3 3 3 3 3					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela





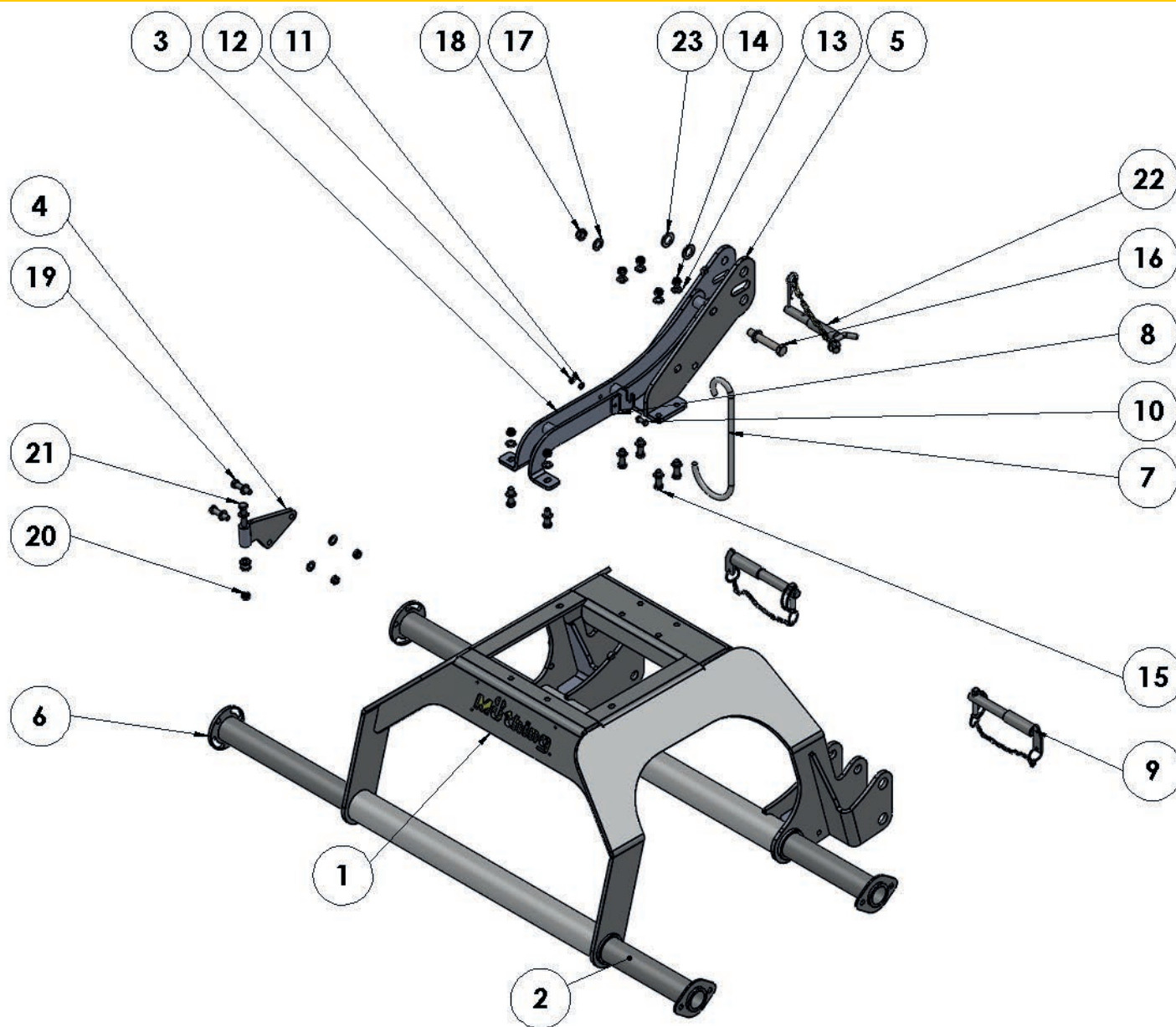
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
11	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	3	3	3	3	3				
12	MU000313-1					Pendelklappen	flap with swing protection	Volvet de protection	Tapa protecto del péndulo
	29	30	31	32	33				
13	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	12	12	12	12	12				
14	MU980115					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
15	MU980102					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	1	1	1	1	1				
16	00005626					Haifisch 400	chopping bars	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
	3	-	3	5	-				
17	00005618					Haifisch 250	chopping bars	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
	1	-	-	-	-				
18	00005620					Haifisch 600	chopping bars	Lame hache-paille courte	Listón de corte de paja corto
	-	3	1	-	4				
19	MU980202					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	11	11	11	11	11				
20	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	11	11	11	11	11				
21	MU980121					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
22	00000904					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	11	11	11	11	11				
23	MU980121					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	7	7	7	7	7				





Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00015090					Schiebebock	headstock	Tête d'attelage	Soporte de montaje
2	MUH00245		MU000503		MU000505	Rohr	pipe	Pipe	Pipa
3	00014558					Versteifungsstrebe	stiffening strut	Raidissement Étai	Rigidización punta
4	MUH00070					Bolzenhalter	position retainer	Sécurité d'Arrêt	Seguro contra desplazamiento
5	00012312					Oberlenker- aufnahme	upper link rocker	Bascule du bras supérieur	Elemento bas- culante del brazo superio
6	MUH00189					Exzenterscheibe	excenter disc	Excentrique	Excéntrico
7	MUH00089					Halter	holder	Titulaire	Titular
8	00013943					Hakenhalter	hook holder	Support à crochets	Titular de gancho
9	MUH00099					Unterlenkerbolzen	pin	Axe	Perno
10	MU0099966					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	MU980102					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
12	MU0099961					Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
13	MU980302					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	20	20	20	20	20				
14	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6	6				
15	MU980307					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6	6				
16	MU3001927					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
17	MU980402					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	2	2	2	2	2				
18	MU980401					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1	1				
19	MU980444					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
20	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	3	3	3	3	3				
21	MU980319					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
22	00013949					Oberlenkerbolzen	pin	Axe	Premo
	1	1	1	1	1				
23	MU980505					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	2	2	2	2	2				

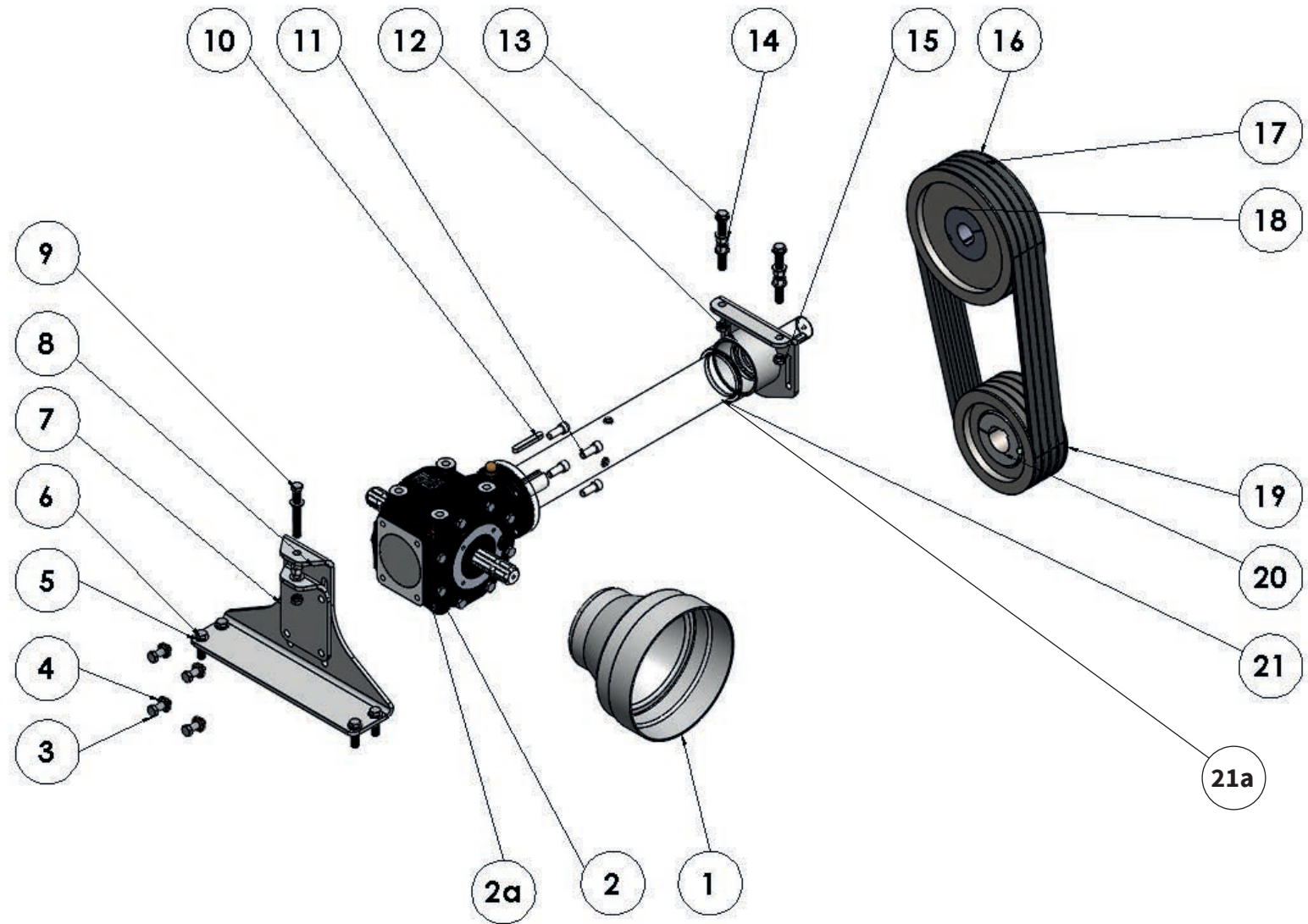


Eine detaillierte Explosionskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



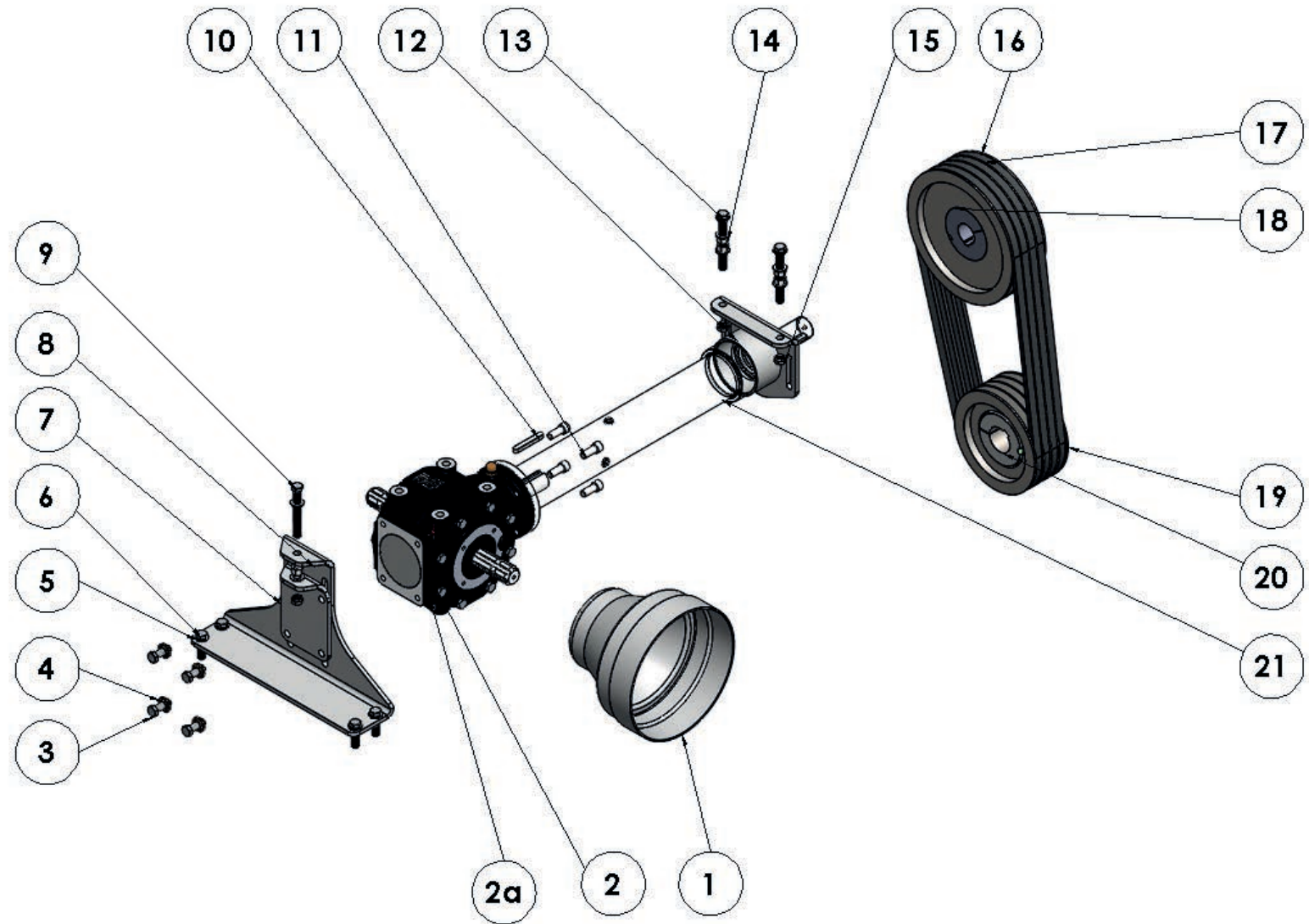
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	MU980814					Schutztopf	protective pot	Protective pot	Tapa de protección
2	MU980819 MU980819-BRM Antriebsdrehzahl input speed Vitesse d`entree velocidad entrada 540 U / min ⁻¹ (1:3)					Getriebe	gear box	Boîter	Cambio
2a	MU981852 MU981852-BRM Antriebsdrehzahl input speed Vitesse d`entree velocidad entrada 1000 U / min ⁻¹ (1:1,6)								
3	MU980311					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	MU980309					Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	MU980302					Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	MU980444					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	MUH00048					Schieblech	champing plate	Palque de serrage	Chapa de sujeción
8	MUH00047					Getriebehalter	gear box holder	Console de transmission	Consola del cambio
9	MU0099933					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	MU980818					Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	MU980315					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	MU000475					Spannflansch	clamping flange	Flasque de serrage	Brida de sujeción

Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

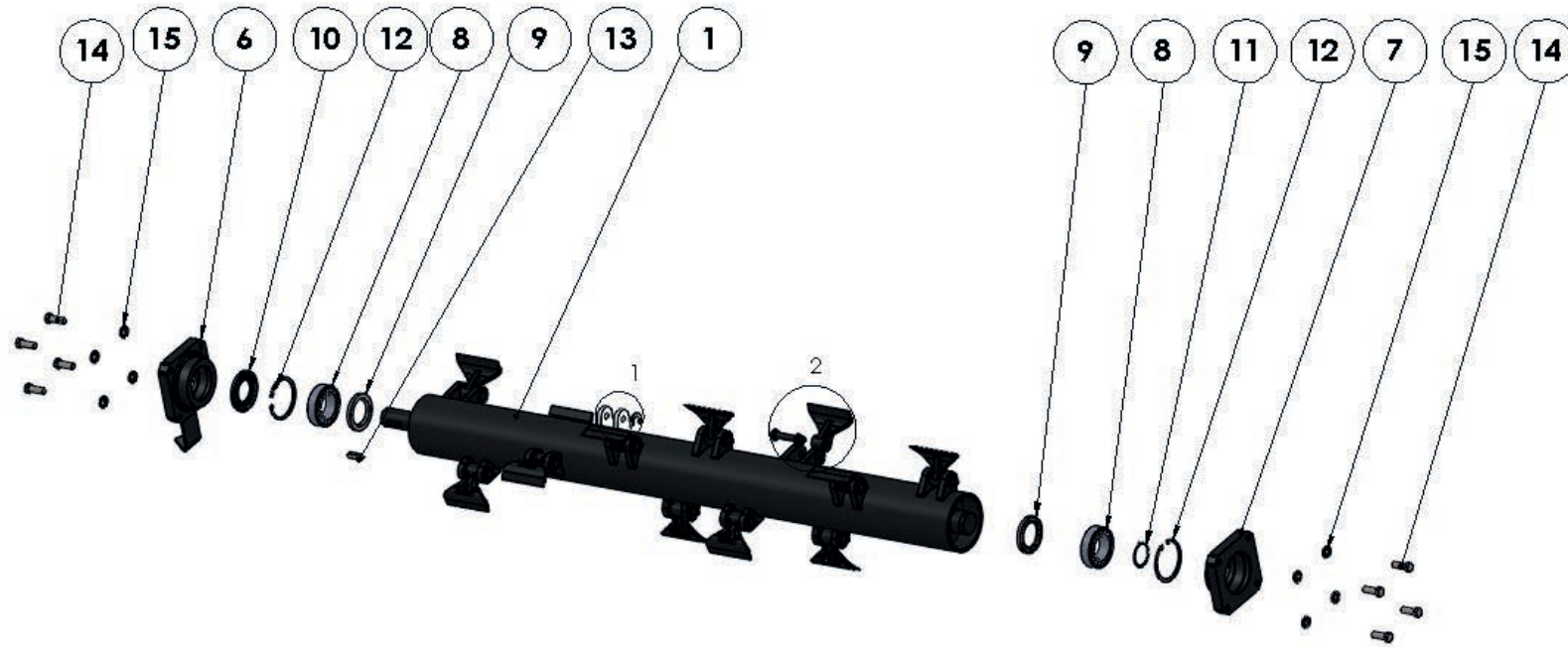
A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

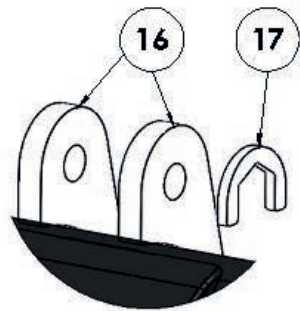
En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



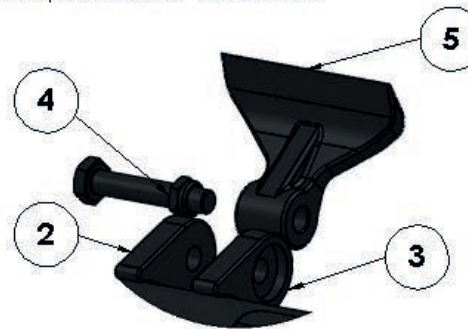
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
13	MU980313					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
14	MU0099932					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6	6				
15	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	3	3	3	3	3				
16	MU980804					Keilriemen	V-belt	Courroire trapézoïdale	Correa trapezoidal
	4	4	4	4	4				
17	MU980810			MU98011		Riemenscheibe	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
	1	1	1	1	1				
18	MU980820					Spannbuchse	bushing	Manchon	Cojinete
	1	1	1	1	1				
19	MU980811			MU98010		Riemenscheibe	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
	1	1	1	1	1				
20	MU980813					Spannbuchse	bushing	Manchon	Cojinete
	1	1	1	1	1				
21	MU980850 MU980850-BRM		MU98080 MU980849-BRM			Getriebe- verlängerung	shaft extension	Arbre de rollonge	Prolongación
	1	1	1	1	1				
21a	MU980851 MU980851-BRM		-	MU980861 MU980861-BRM	MU980862 MU980862-BRM				
	1	1	-	1	1				
	Anbauposition des Getriebes - mittig Gear box mounting position - centered Position de montage du boîtier - centrique Posición de montaje de la transmisión - medial								



Werkzeugvarianten / tool variants / variantes Outils / variantes el herramienta



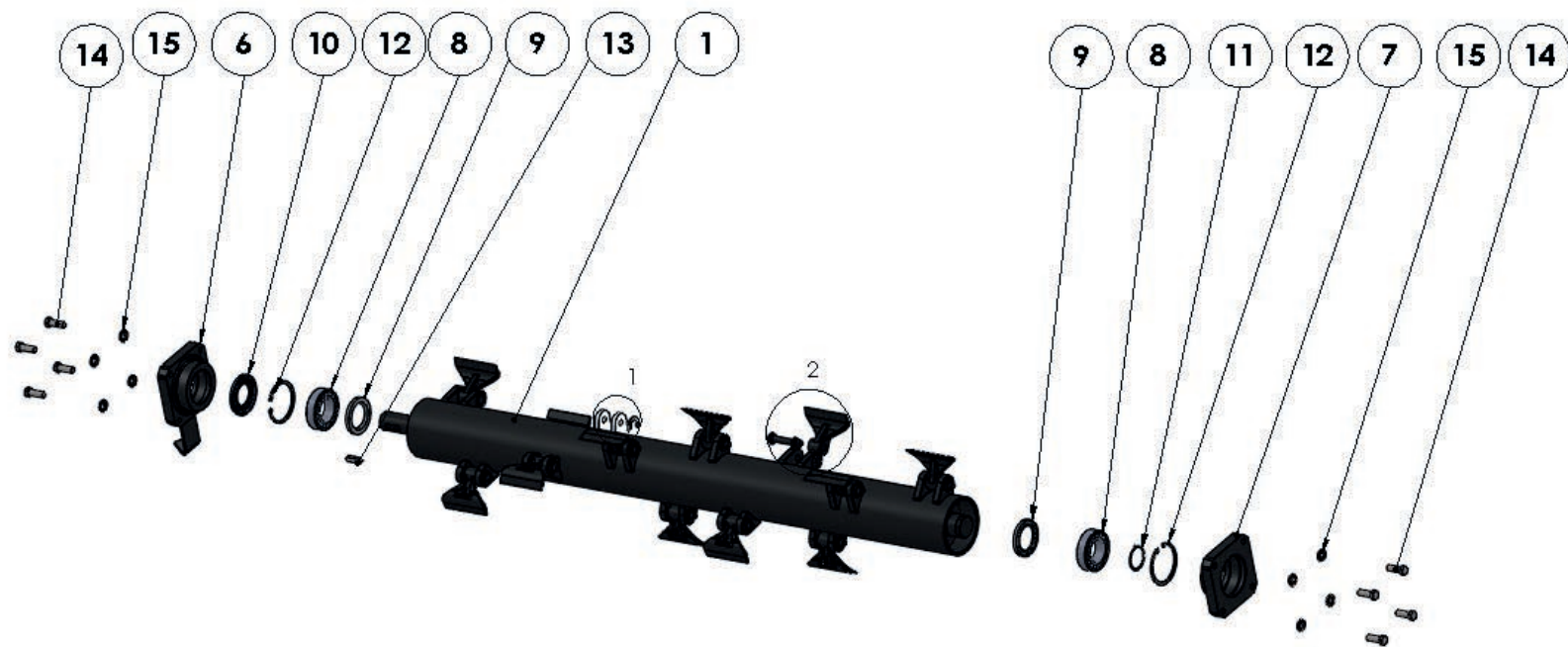
1 gelasert / lasered / soudé au laser / por láser



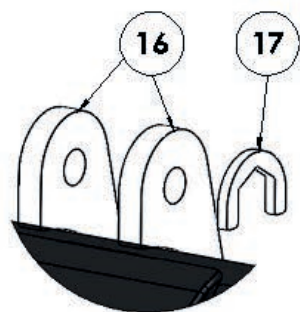
2 geschmiedet / drop-forged / se tramer / matricular algo

Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00005406 1	MU000149 1	MU000146 1	MU000027 1	00016841 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Tue de rotor	Tube rotor
2	00013632 16 16 18 22 24					Werkzeughalter	tool holders	porte-outils	portaherramientas
3	00013633 16 16 18 22 24					Werkzeughalter	tool holders	porte-outils	portaherramientas
4	MU980416 16 16 18 22 24					Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
5	MU000306 16 16 18 22 24					M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
6	MU000036 1 1 1 1 1					Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
7	MU000040 1 1 1 1 1					Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
8	MU980815 2 2 2 2 2					Lager	bearing	Palier	Cojinete
9	2403019009 2 2 2 2 2					Wellendichtring	shaft seal	Baque à lèvres	Retén de eje
10	MU980821 1 1 1 1 1					Wellendichtring	shaft seal	Baque à lèvres	Retén de eje

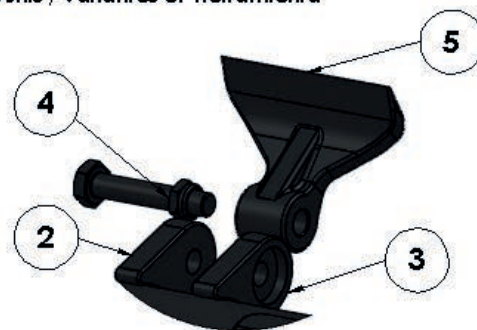




Werkzeugvarianten / tool variants / variantes Outils / variantes el herramienta



1 gelasert / lasered / soudé au laser / por láser



2 geschmiedet / drop-forged / se tramer / matricular algo

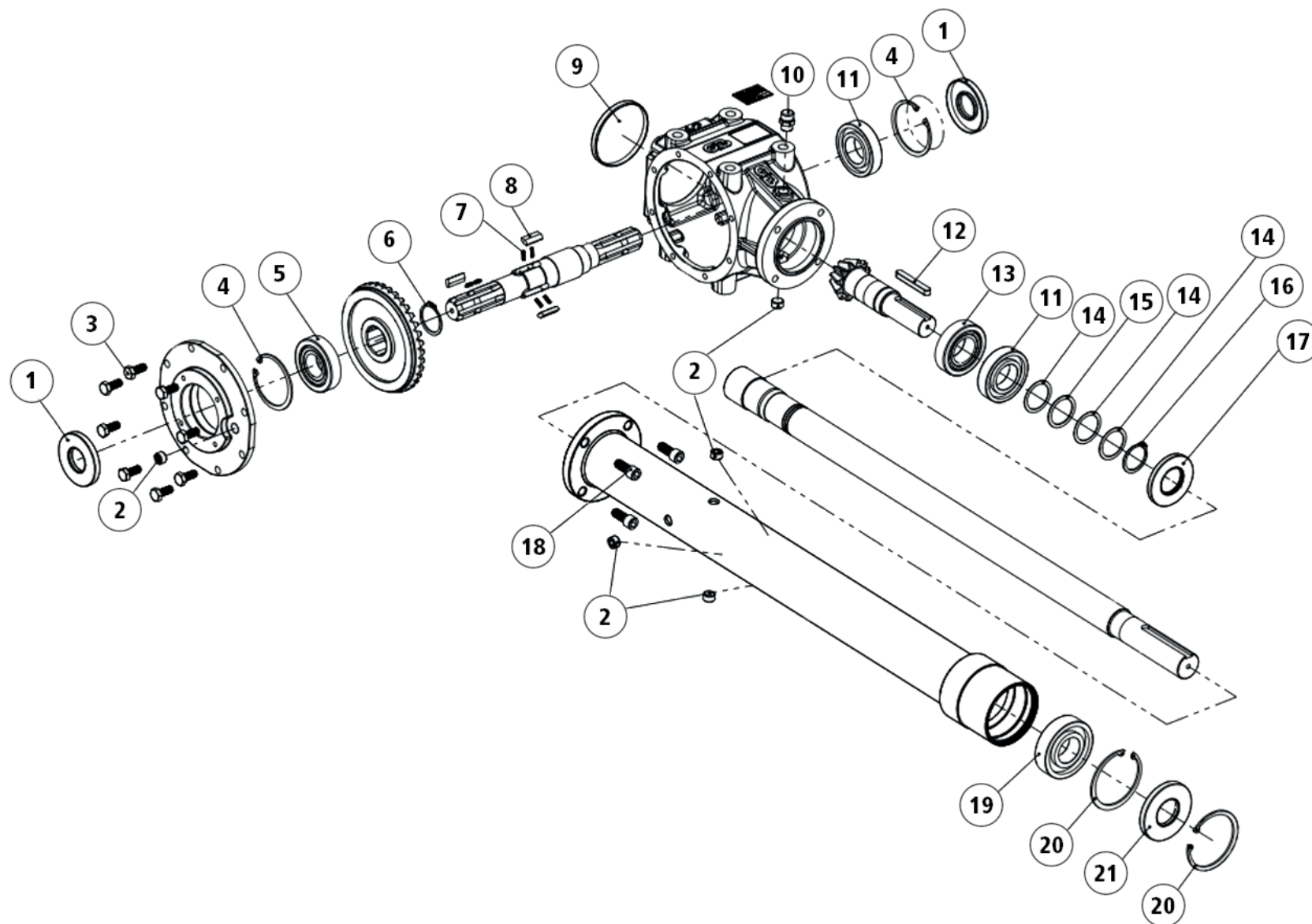
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
11	MU980807					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1	1				
12	MU980808					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	2	2	2	2	2				
13	MU980818					Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1	1	1				
14	MU980407					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8	8	8	8				
15	MUNSKL16					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	8	8	8	8	8				
16	MU000339					Werkzeughalter	tool holders	porte-outils	portaherramientas
	32	32	36	44	48				
17	MU000340					Verdrehsicherung	anti-rotation device	dispositif anti-rotation	dispositivo anti-rotación
	16	16	18	22	24				





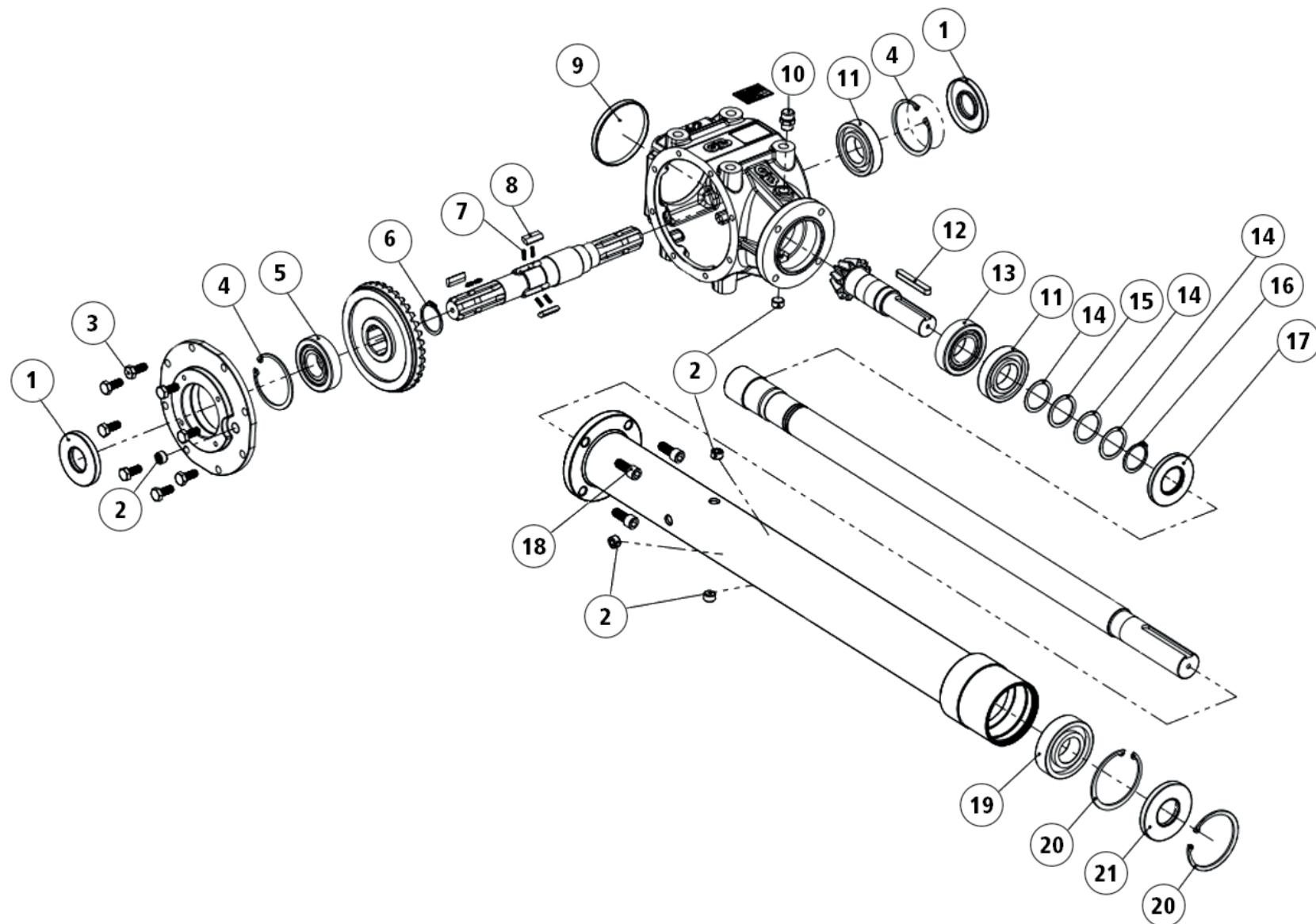
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00005243 1	00005246 1	00005249 1	00005252 1	00005255 1	Stützwalze	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	00004138 1 1 1 1 1					Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
3	00004137 1 1 1 1 1					Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
4	202932 2 2 2 2 2					Stützwälzlagerung	bearing unit	Unité de palier	Unidad de rodamiento
5	MU980307 12 12 12 12 12					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	MU980412 1 1 1 1 1					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	MU980432 3 3 3 3 3					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	MUNL0012 12 12 12 12 12					Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	MU980402 4 4 4 4 4					Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	MUNSKL16 3 3 3 3 3					Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	MU980401 4 4 4 4 4					Mutter	nut	Écrou	Tuerca





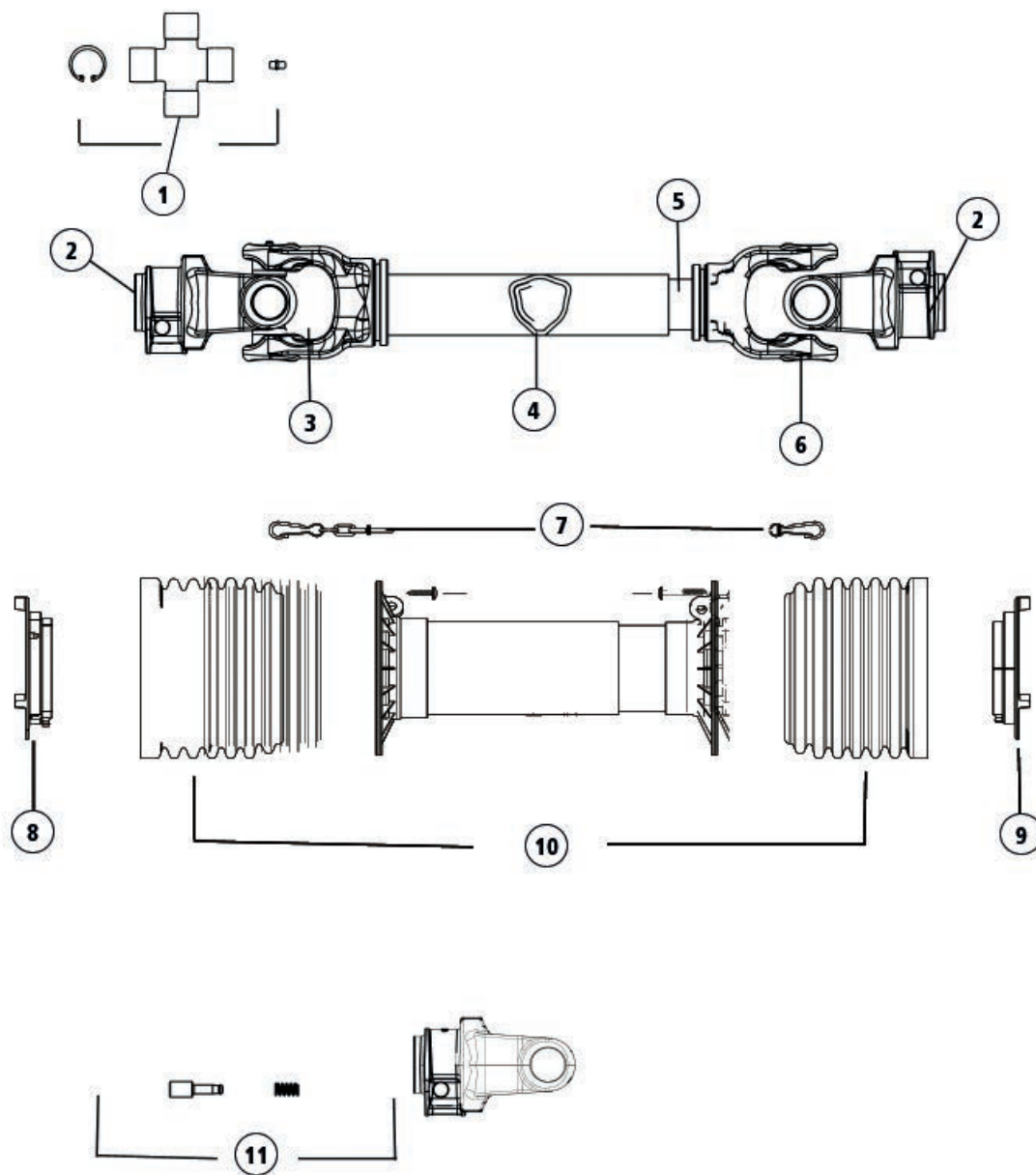
Pos.-Nr. No. numéro	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	2	2	MU623007 2	2	2	Wellendichtring	shaft seal	Baque d'levre	Retén de eye
2	8	8	MU623016 8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	5	5	MU623017 5	5	5	Ablasskontroll- schraube	hose	Vis de fermeture	Turbo flexible
4	2	2	MU623014 2	2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
5	1	1	MU623011 1	1	1	Lager	bearing	Palier	Cojinete
6	1	1	MU623013 1	1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	6	6	MU623021 6	6	6	Spiralfeder	spiral spring	ressort spiral	resorte espiral
8	3	3	MU623008 3	3	3	Sperrklinke Freilauf	detent freewheel	cliquet d'arrêt roue libre	trinquete de bloqueo rueda libre
9	1	1	MU623003 1	1	1	Verschlussdeckel	cap	Couvercie de fermeture	Tapa de cierre
10	1	1	MU623018 1	1	1	Getriebeentlüftung	gearbox breather	boîte de vitesses reniflard	respiradero de la caja de cambios
11	2	2	MU623010 2	2	2	Lager	bearing	Palier	Cojinete



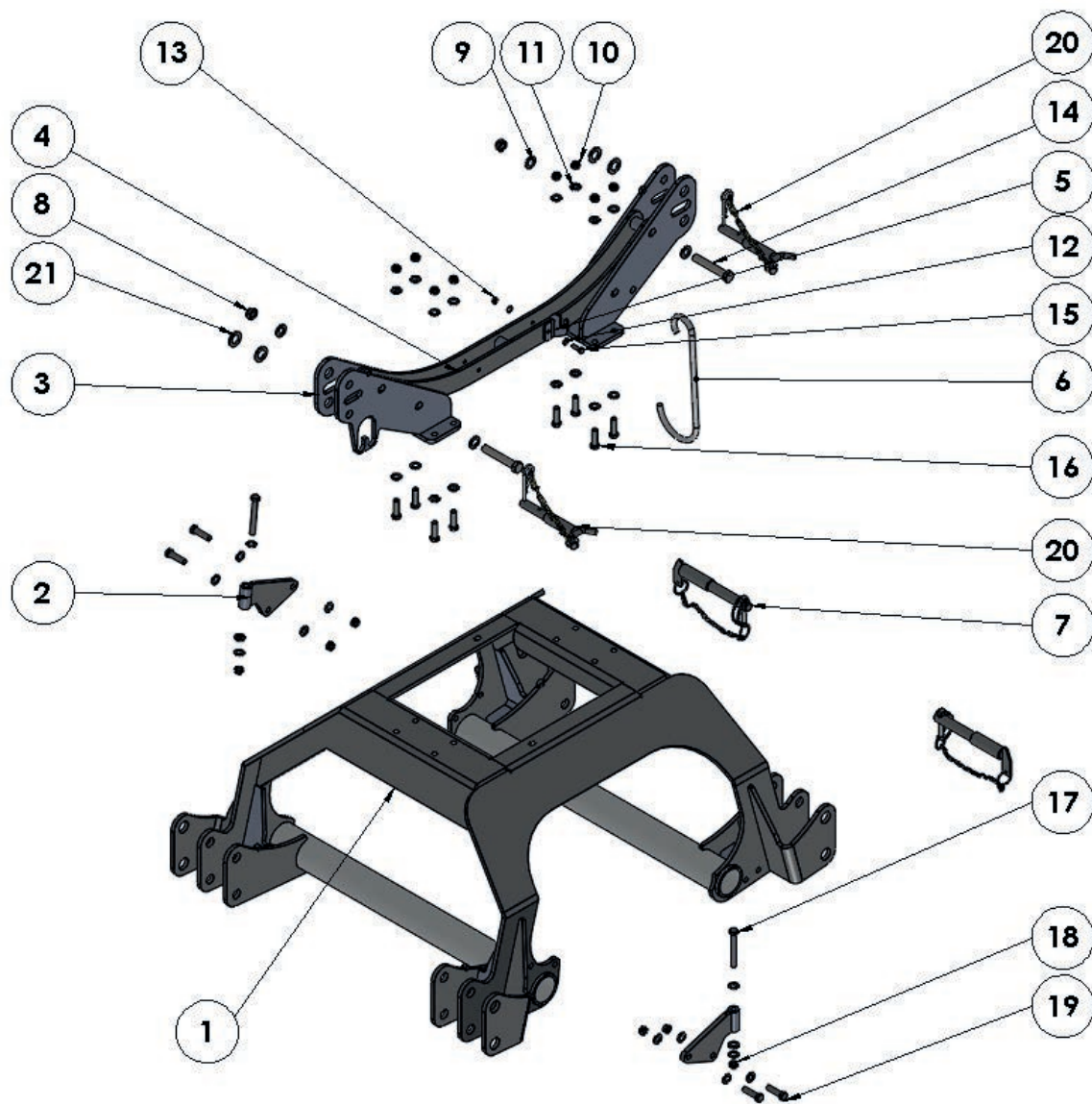


Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
12	MUTR8027					Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1	1	1				
13	MU623012					Lager	bearing	Palier	Cojinete
	1	1	1	1	1				
14	MU623025					Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
	3	3	3	3	3				
15	MU623026					Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
	1	1	1	1	1				
16	MU490020					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	2	2	2	2	2				
17	MU623019					Wellendichtring	shaft seal	Baque d'levre	Retén de eye
	1	1	1	1	1				
18	MU490021					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
19	MU490018					Lager	bearing	Palier	Cojinete
	1	1	1	1	1				
20	MU623015					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1	1				
21	MU490019					Wellendichtring	shaft seal	Baque d'levre	Retén de eye
	1	1	1	1	1				



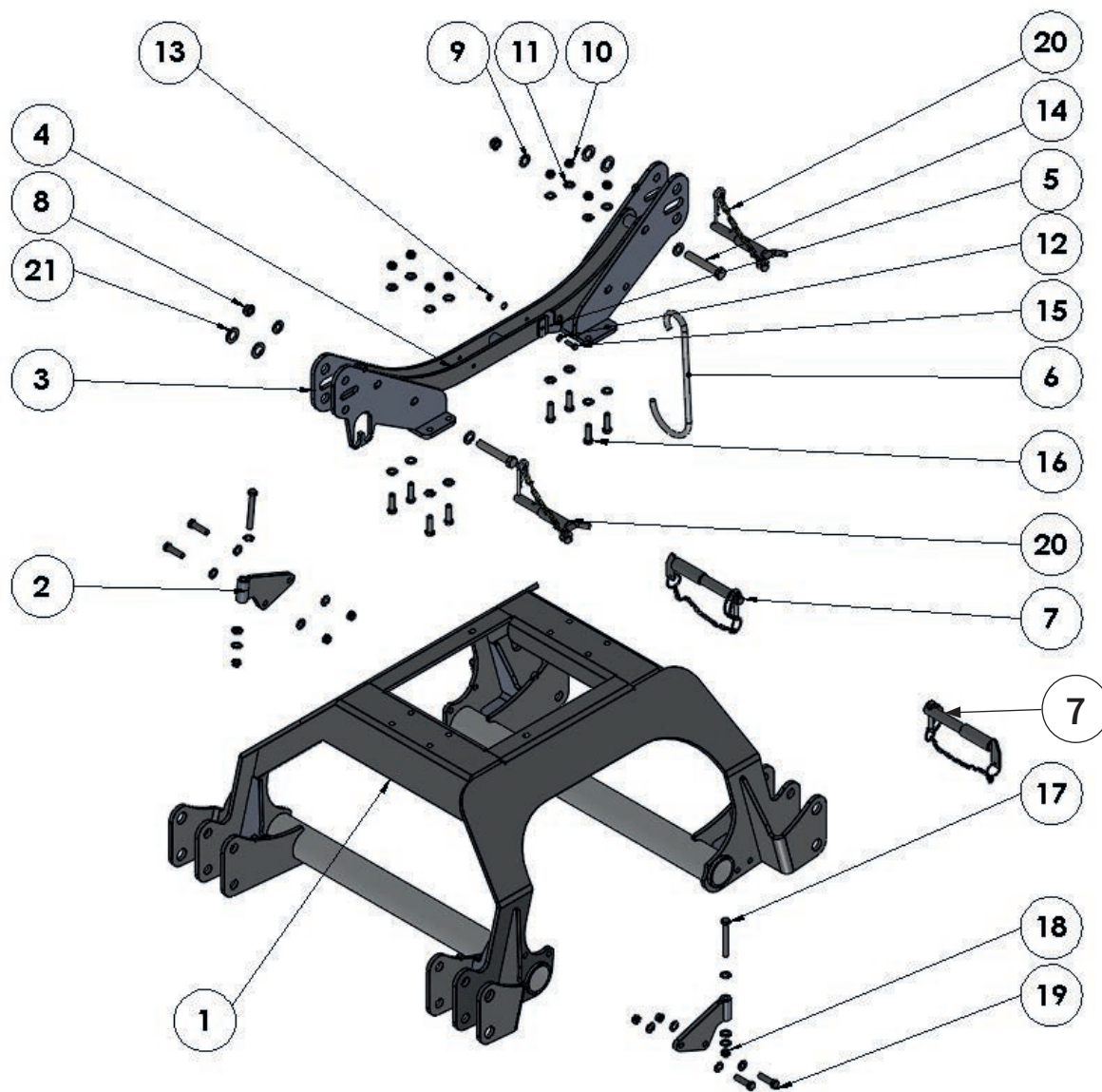


Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	4120H0012R30					Kreuzgarnitur	Cross Kit	Croisillon	Crucetas
	2	2	2	2	2				
2	5070H0355					Außengabel	Outer Yoke	Mâchoires	Horquillas
	2	2	2	2	2				
3	204066851					Innengabel für Außenrohr	Outer Yoke Teleskop-Tube	Mâchoires pour tube extérieur	Horquillas para tubo exterior
	1	1	1	1	1				
4	125121000R06					Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
	1	1	1	1	1				
5	12509100006					Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
	1	1	1	1	1				
6	204066852					Innengabel für Innenrohr	Inner Yoke for Telescope Tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquillas para tubo interior
	1	1	1	1	1				
7	252000050R02					Haltekette	chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
	2	2	2	2	2				
8	255071002R02					Lauftring	Raceway	Paliers de glissement	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
9	255071001R02					Lauftring	Raceway	Paliers de glissement	Anillo soporte
	1	1	1	1	1				
10	5CG7086FXSS					Gelenkwellen- schutz	Safety Shield complete	Protection contre les accidents	Protecciones de seguridad
	1	1	1	1	1				
11	403000001R10					Schiebestift	Push Pin Kit	Veru rapide	Pulsador
	2	2	2	2	2				



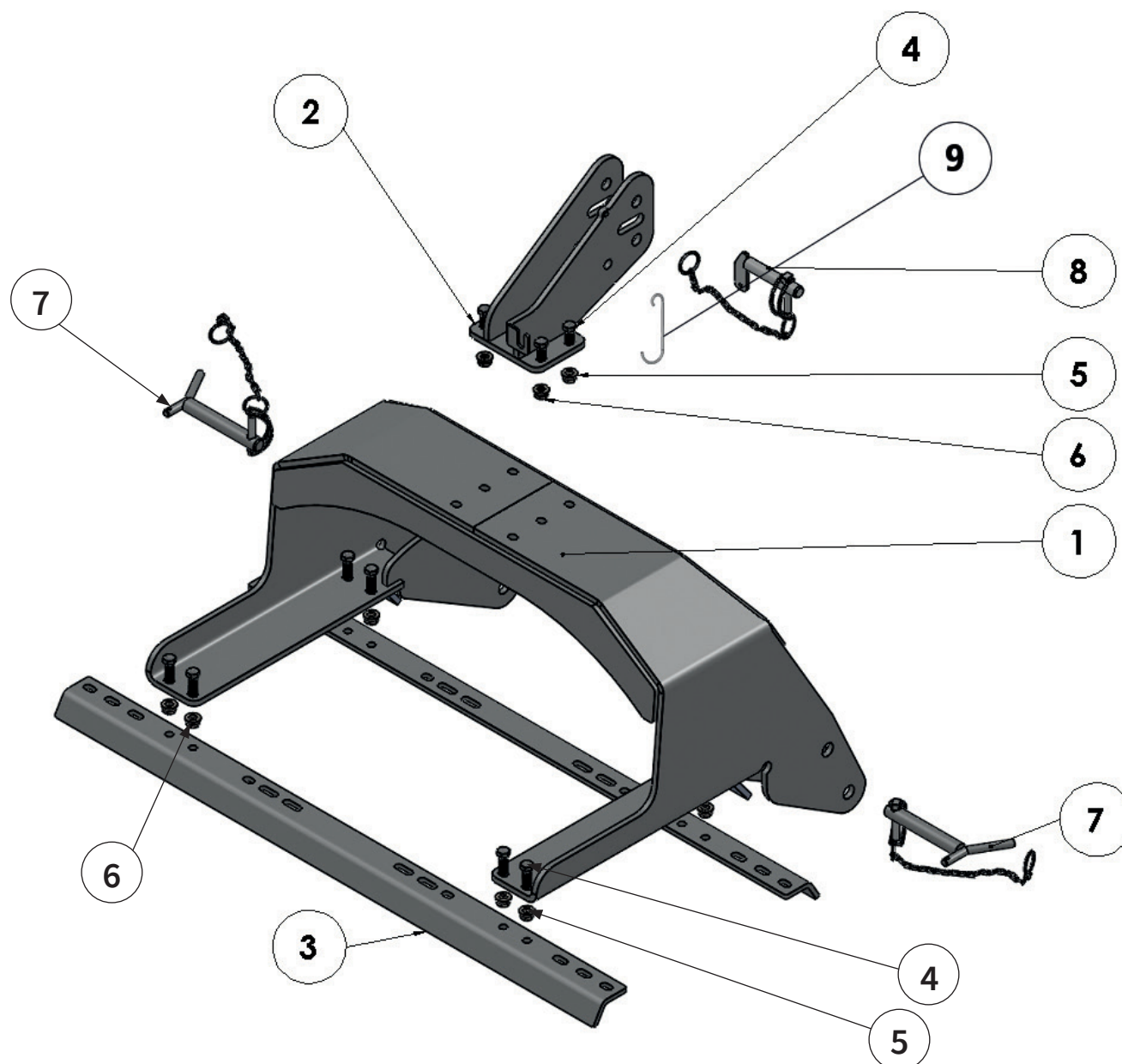
Pos.-Nr. No. número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	1	1	00012319 1	1	1	Doppelschiebebock	dual headstock	Double Tête d'attelage	Duplicado Soporte de montaje
2	1	1	MUH00070 1	1	1	Bolzenhalter	position retainer	Sécurité d'Arrêt	Seguro contra desplazamiento
3	2	2	00012312 2	2	2	Oberlenkeraufnahme	upper link rocker	Bascule du bras supérieur	Elemento basculante del brazo superior
4	1	1	00014524 1	1	1	Doppelversteifungsstrebe	stiffening strut	Raidissement Étai	Rigidización punta
5	1	1	00013943 1	1	1	Hakenhalter	hook holder	Support à crochets	Titular de gancho
6	1	1	MUH00090 1	1	1	Halter	holder	Titulaire	Titular
7	2	2	MUH00099 2	2	2	Unterlenkerbolzen	pin	Axe	Perno
8	2	2	MU980401 2	2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
9	4	4	MU980402 4	4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	8	8	MU980301 8	8	8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11	32	32	MU980302 32	32	32	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	2	2	MU980102 2	2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	1	1	MU0099961 1	1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





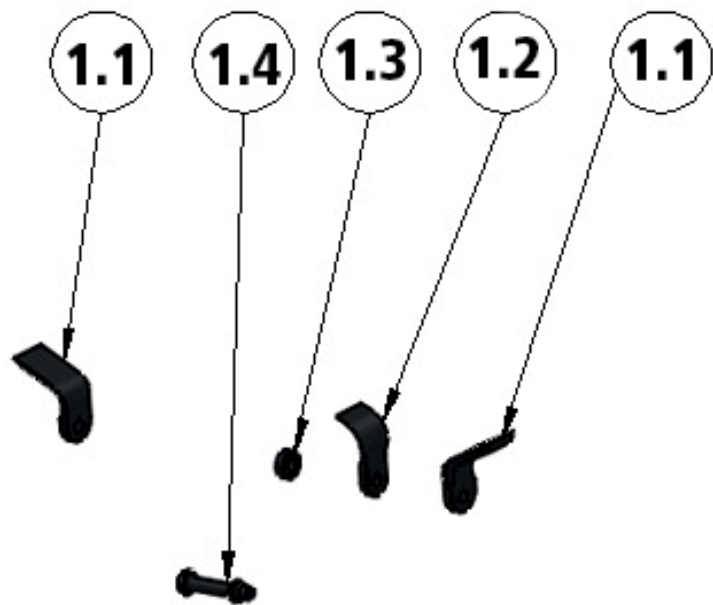
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
14	MU3001927					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
15	MU0099966					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
16	MU980307					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8	8	8	8				
17	MU980316					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2	2				
18	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6	6				
19	MU980444					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
20	00013949					Oberlenkerbolzen	pin	Axe	Premo
	2	2	2	2	2				
21	MU980505					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4	4				





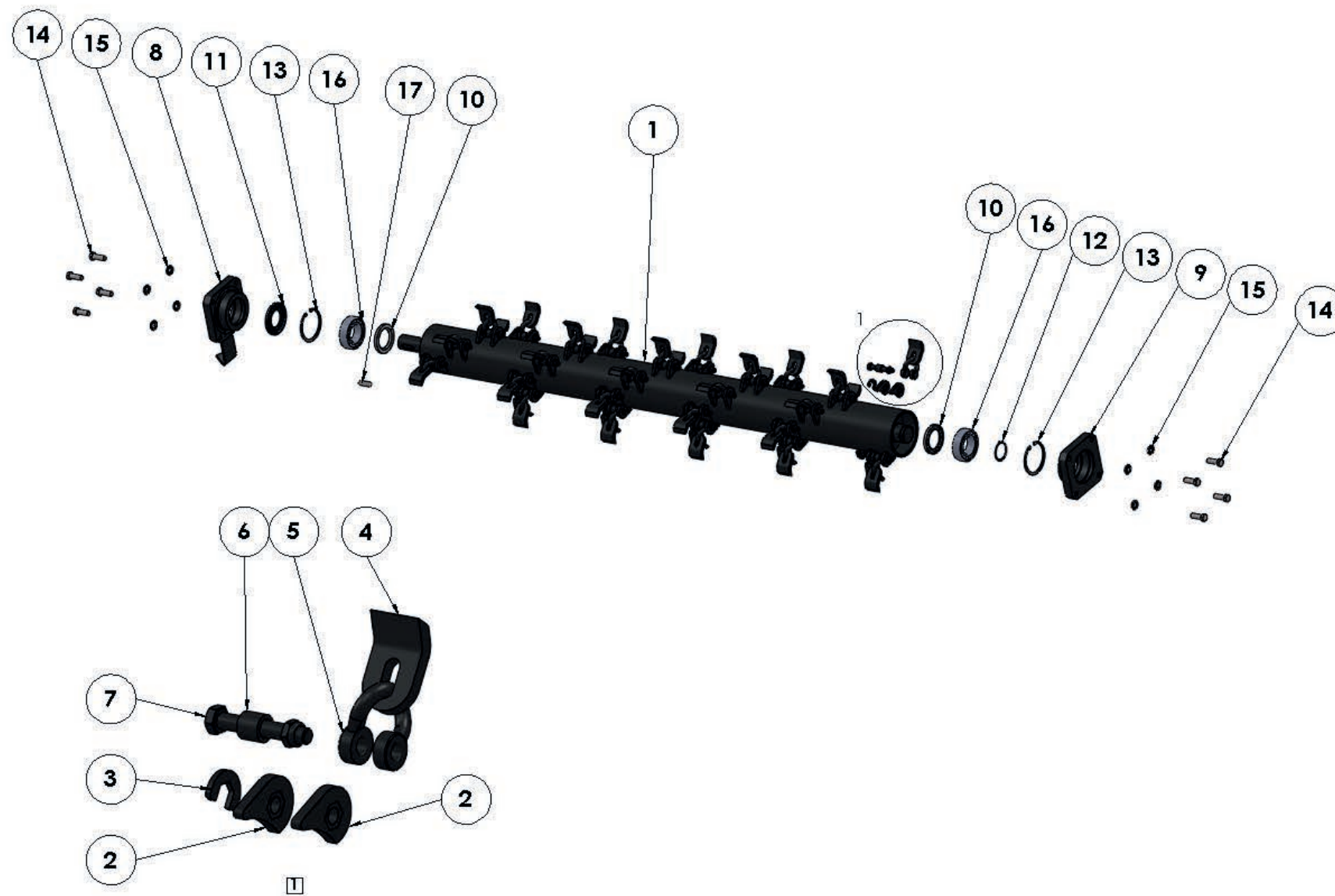
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00003608					Anbaubock Kat-I	headstock	Tête d'attelage	Soporte de montaje
	1	1	1	-	-				
2	00014428					Oberlenkeraufnahme	upper link rocker	Bascule du bras supérieur	Elemento basculante del brozo superlo
	1	1	1	1	1				
3	00014429					Halteblech	supporte plate	Tôle de support	Chapa de retención
	2	2	2	2	2				
4	MU980444					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	12	12	12	12	12				
5	MU980302					Scheibe	washer	Rondelle	Arandela
	12	12	12	12	12				
6	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	12	12	12	12	12				
7	MU0010871					Unterlenkerbolzen	pin	Axe	Premo
	2	2	2	2	2				
8	00005545					Oberlenkerbolzen	pin	Axe	Premo
	1	1	1	1	1				
9	MUH00090					Halter	holder	Titulaire	Titular
	1	1	1	1	1				





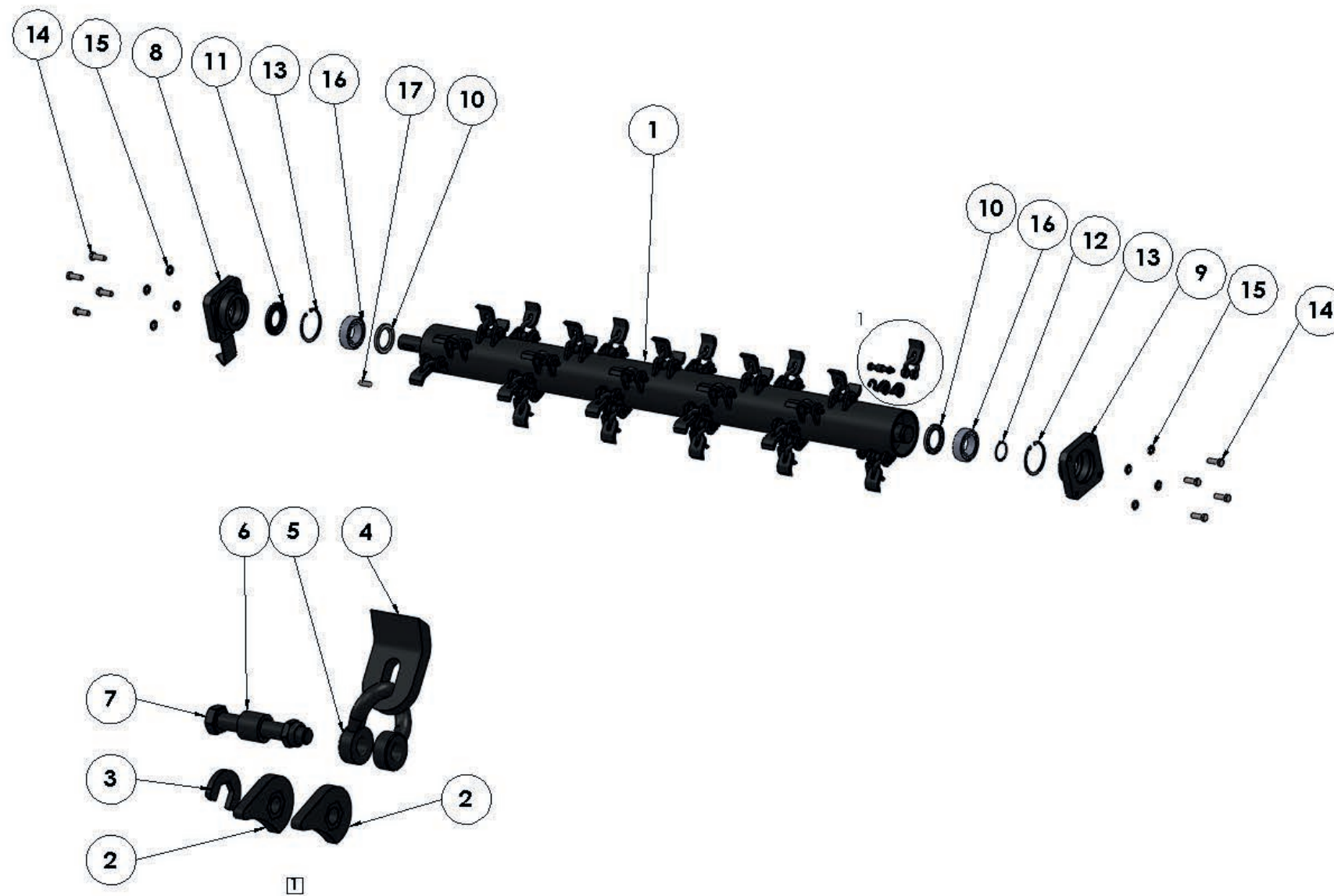
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1.1	MU000557					Y-Messer	Y-blade	Couteau en Y action	Cuchilla en Y de hojas
	32	32	36	44	48				
1.2	MU000558					Y-Messer	Y-blade	Couteau en Y action	Cuchilla en Y de hojas
	16	16	18	22	24				
1.3	MU000559					Buchse	bushing	Manchon	Cojinete
	16	16	18	22	24				
1.4	MU980416					Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec Écrou	Tornillo con Tuerca
	16	16	18	22	24				





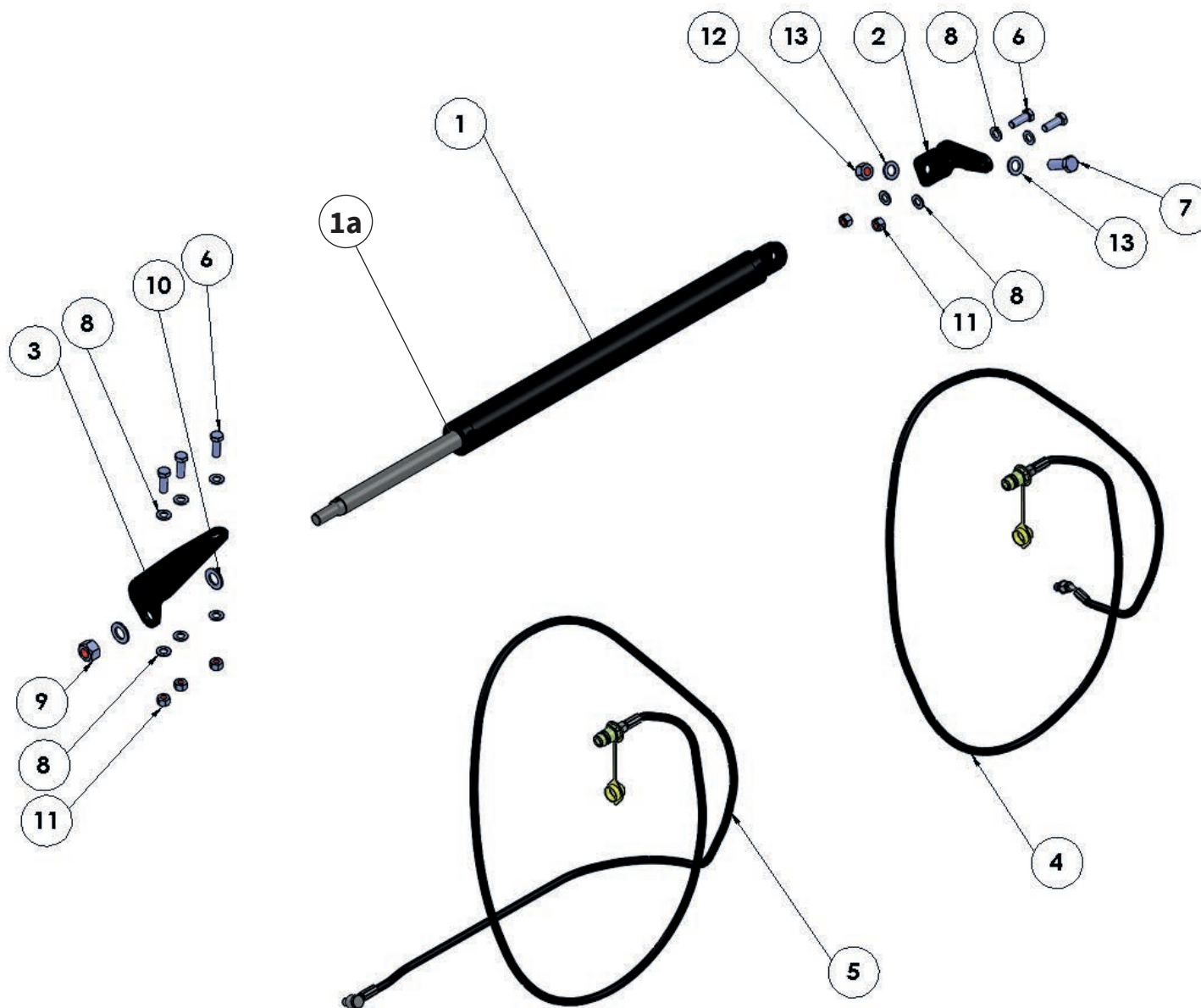
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	MU000395 1	MU000934 1	MU000393 1	MU000392 1	- -	Schäkelrotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor	Rotor
2	36	40	MU000374 46	52	58	Werkzeughalter	tool holders	porte-outils	portaherramientas
3	16	16	MU000375 18	22	24	Verdrehsicherung	tool holders	porte-outils	portaherramientas
4	32	32	MU000449 36	44	48	Schäkelmesser	shackle flail	Lame de manille	Chuchilla del grillete
5	32	32	MU000507 36	44	48	Schäkel	shackle	Manille	Grillete
6	32	32	MU000560 36	44	48	Buchse	bushing	Manchon	Cojinete
7	32	32	MU980509 36	44	48	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec Écrou	Tornillo con Tuerca
8	1	1	MU000036 1	1	1	Rotorhalterung	rotor holder	Support de Rotor	Soporte del Rotor
9	1	1	MU000040 1	1	1	Rotorhalterung	rotor holder	Support de Rotor	Soporte del Rotor
10	2	2	2403019009 2	2	2	Wellendichtring	shaft seal	Baque à lèvres	Retén de eje
11	1	1	MU980821 1	1	1	Wellendichtring	shaft seal	Baque à lèvres	Retén de eje



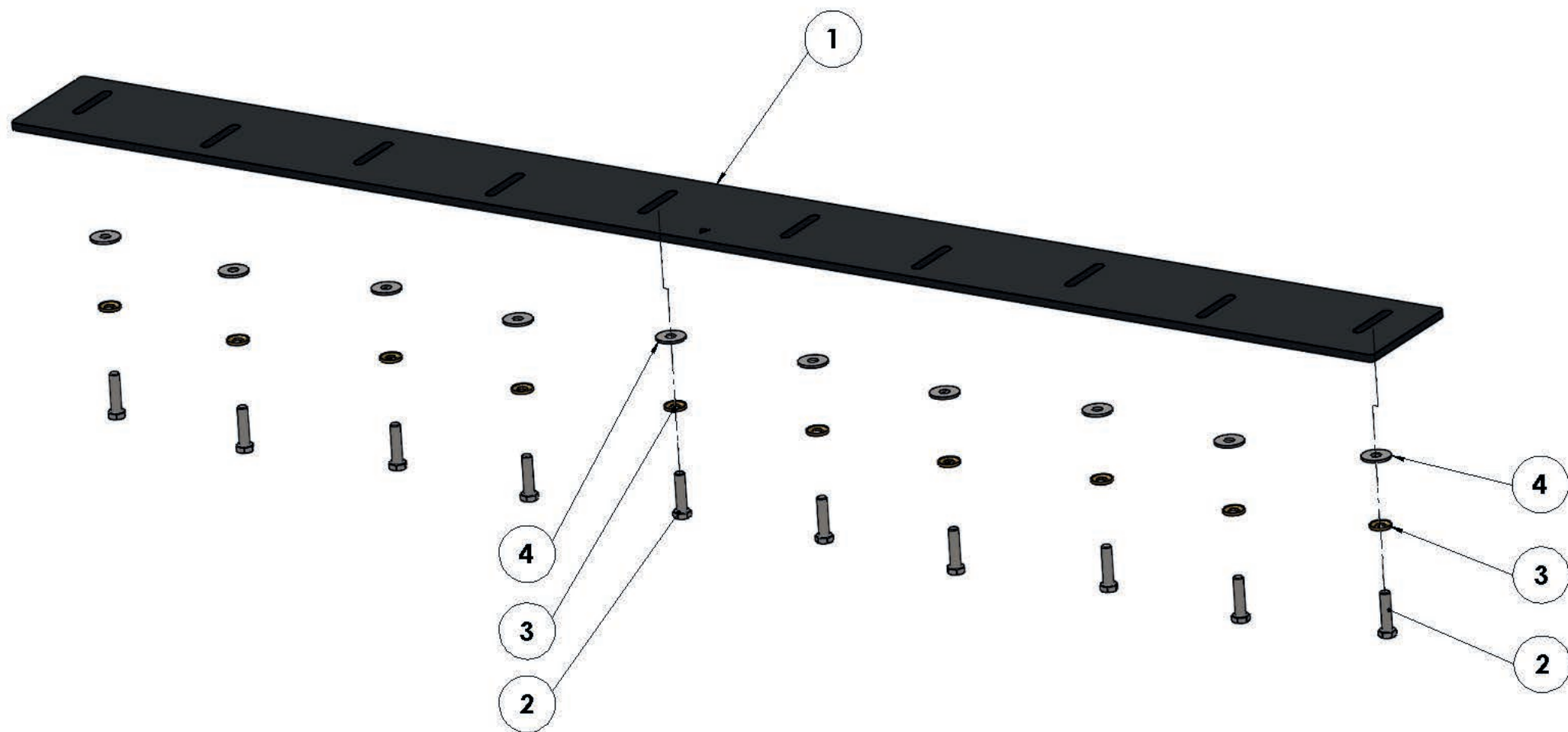


Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
12	MU980807					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1	1				
13	MU980808					Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	2	2	2	2	2				
14	MU980406					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8	8	8	8				
15	MUNSKL16					Scheibe	detent-edged washer	Rondelle à bord d'arrêt	Arandela de seguridad
	8	8	8	8	8				
16	MU980815					Lager	bearing	Palier	Cojinete
	2	2	2	2	2				
17	MU980818					Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
	1	1	1	1	1				



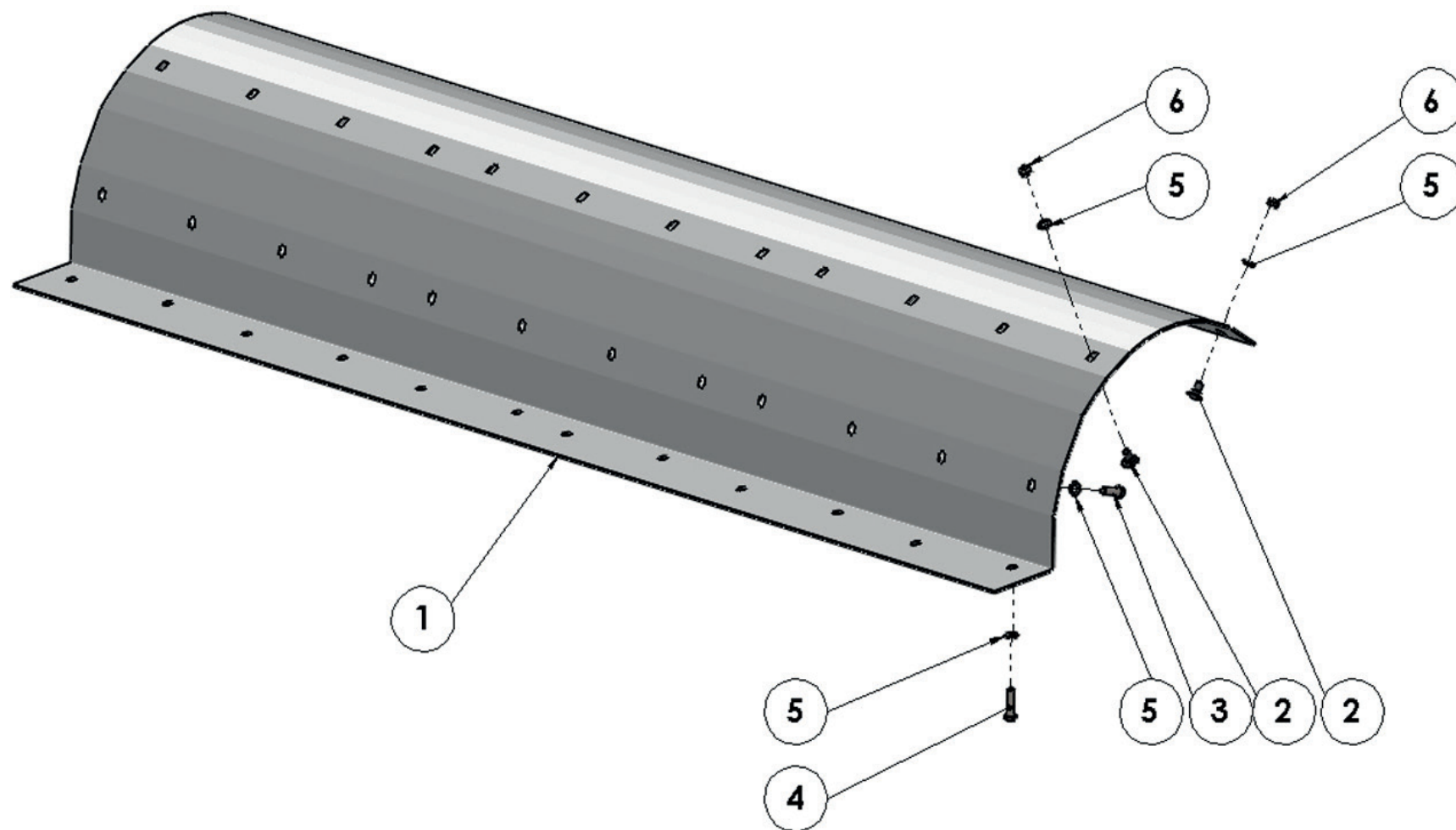


Pos.-Nr. No. numéro	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	MUH00097					Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
	1	1	1	1	1				
1a	MUDZ0004					Dichtsatz	packet seal	Kit d'étancheté	Juego de estanqueización
	1	1	1	1	1				
2	MUH00185					Zylinderaufnahme	cylinder bracket	Porte-cylindre	Portacilindro
	1	1	1	1	1				
3	MUH00069					Zylinderhalter	cylinder bracket	Porte-cylindre	Portacilindro
	1	1	1	1	1				
4	00014434					Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
	1	1	1	1	1				
5	00014333					Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
	1	1	1	1	1				
6	MU980311					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	5	5	5	5	5				
7	MU980407					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1	1				
8	MU980302					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	10	10	10	10				
9	MU980402					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2	2				
10	MU980505					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2	2				
11	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	5	5	5	5	5				
12	MU980401					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1	1				
13	MU980504					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1	1				



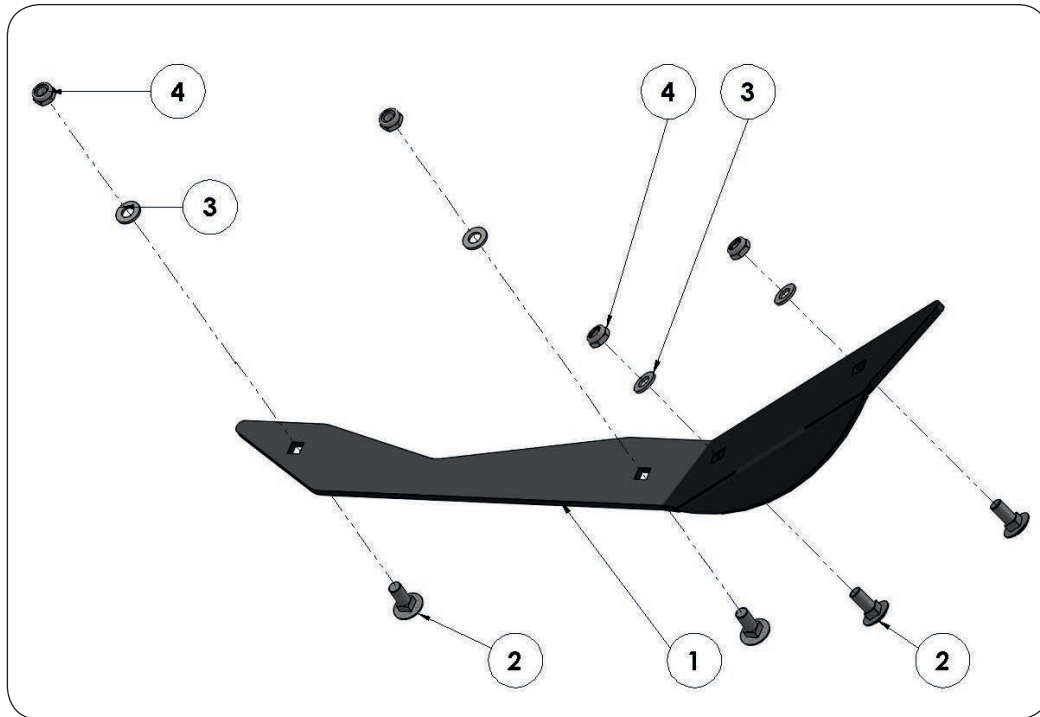
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00015058 1	00015055 1	00015052 1	00015101 1	000150902 1	Schneidblech	cutting bar	Règle coupante	Carril de corte
2	MU980205					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	10	12	12	14	14				
3	MUNSKL10					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	12	12	14	14				
4	MU0099950					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	12	12	14	14				





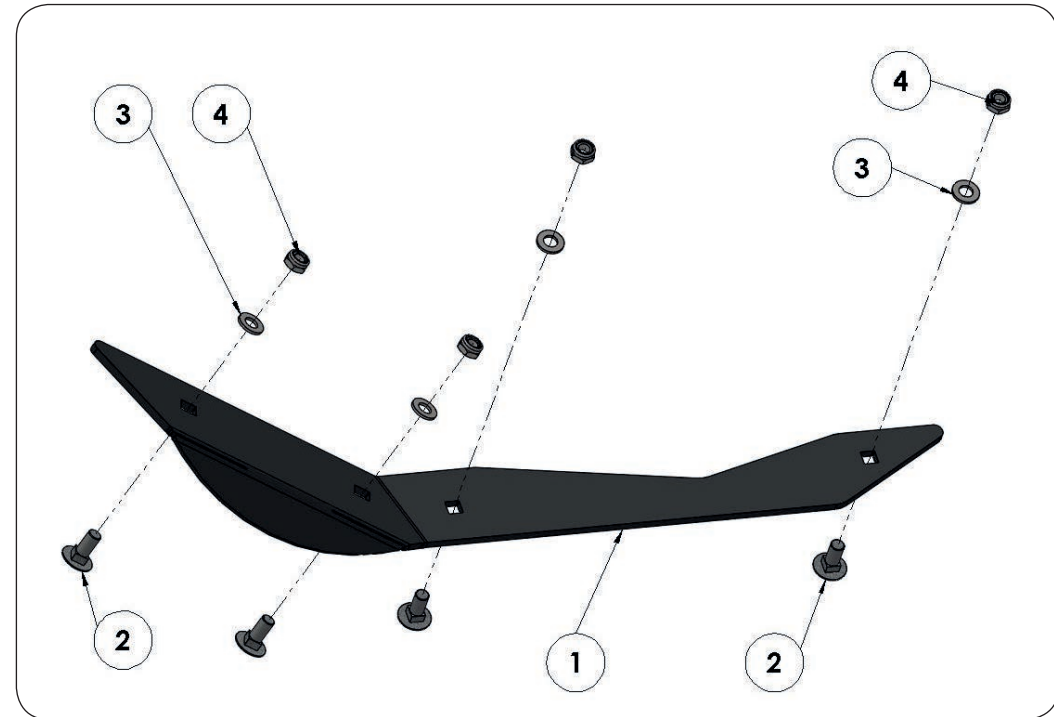
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00014867 1	00014846 1	00014851 1	00014856 1	00014861 1	Verschleißeinlage	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	MU980206 24 24 24 24 24					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	MU980222 12 12 12 12 12					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	MU980213 12 12 12 12 12					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	MU980202 48 48 48 48 48					Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	MU0099960 24 24 24 24 24					Mutter	nut	Écrou	Tuerca

1



Fahrtrichtung links
 direction of travel left
 dans le sens de la marche á gauche
 en sentido de marcha a la izquierda

2



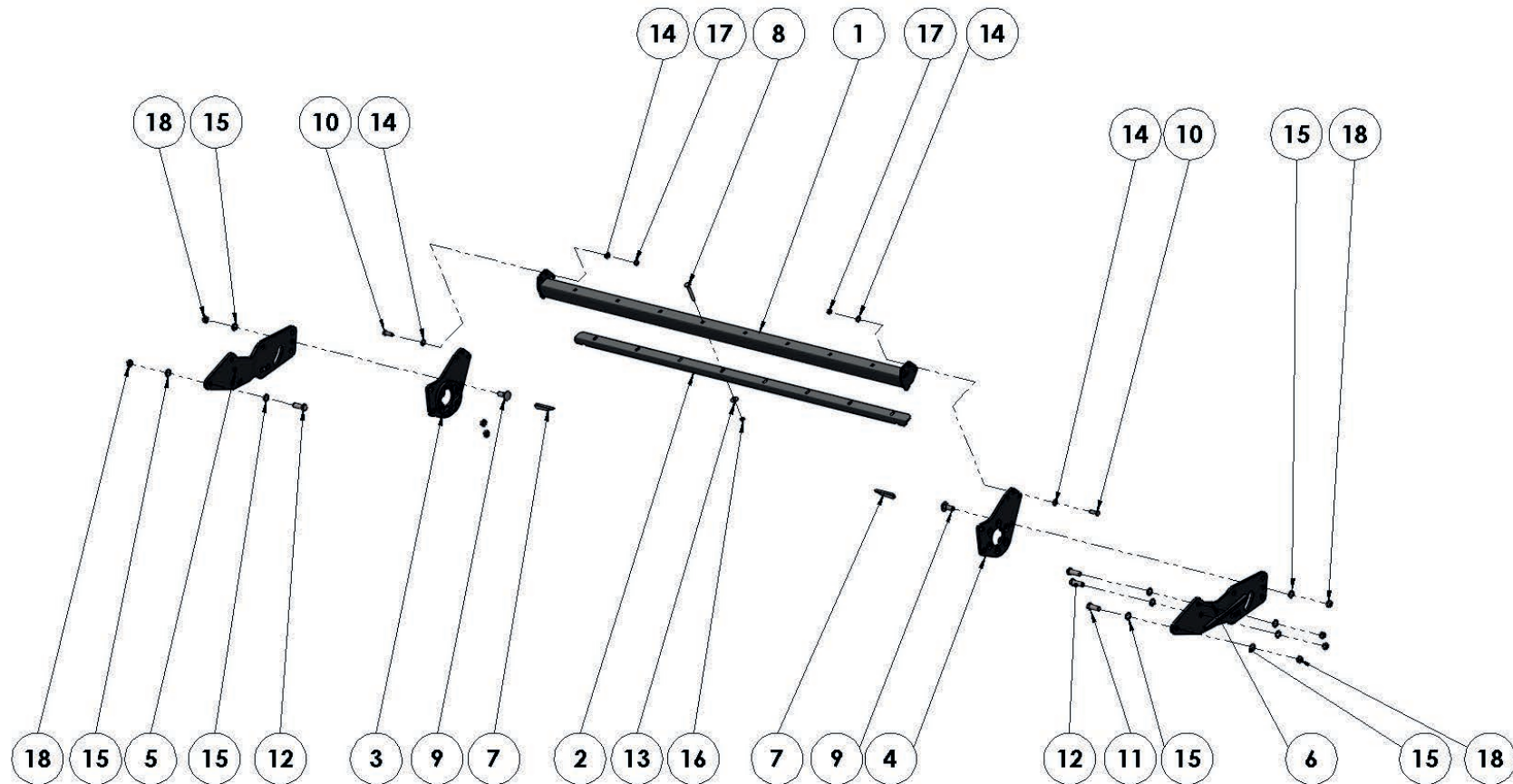
Fahrtrichtung rechts
 direction of travel right
 dans le sens de la marche á droite
 en sentido de la marcha a la derecha

1

Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00016837					Verschleißkuve	wear runner	Patin d'usure	Cuchilla de desgaste
	1	1	1	1	1				
2	00000903					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
3	MU980202					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4	4				
4	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	4	4	4	4	4				

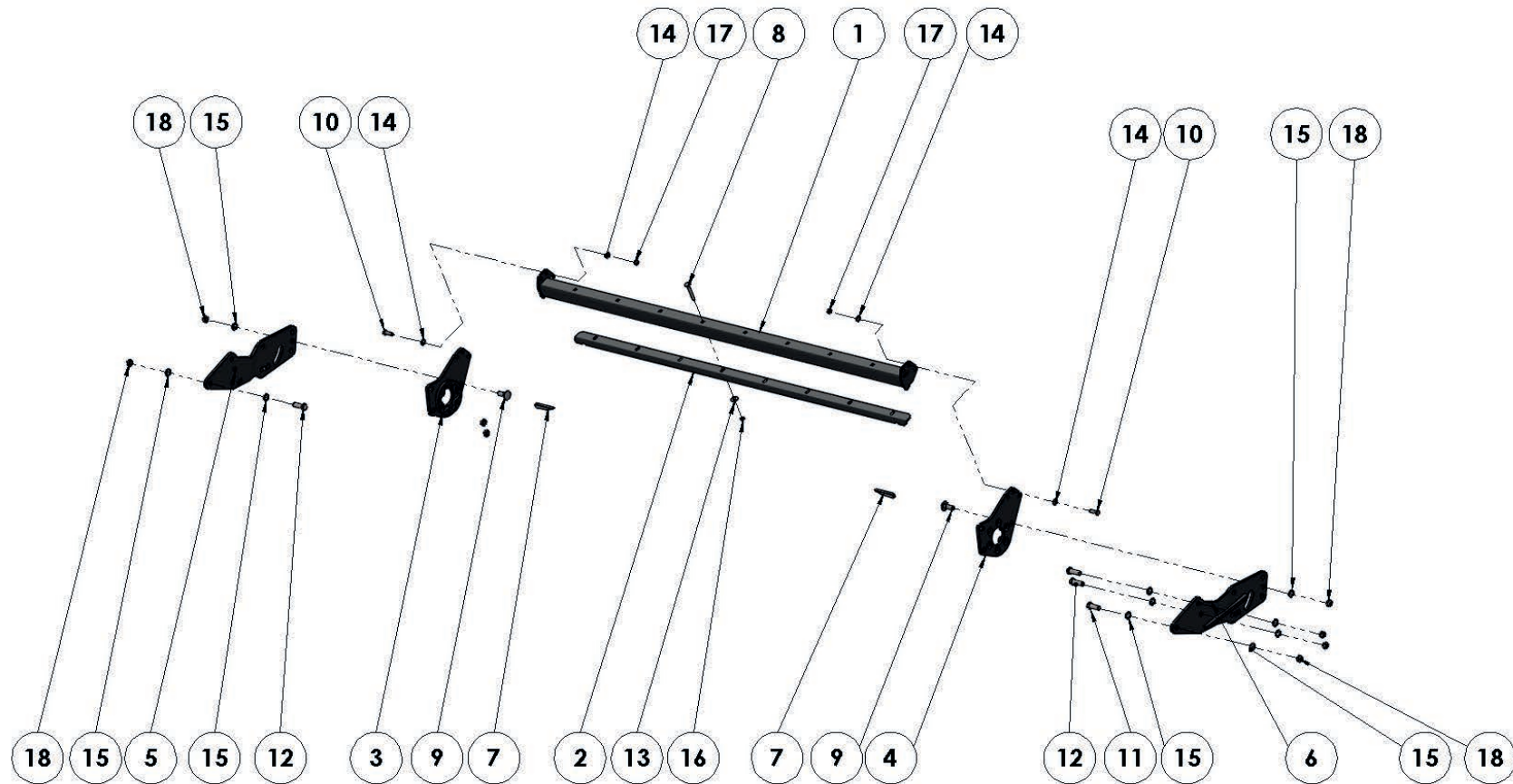
2

Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00016839					Verschleißkuve	wear runner	Patin d'usure	Cuchilla de desgaste
	1	1	1	1	1				
2	00000903					Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4	4				
3	MU980202					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4	4				
4	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	4	4	4	4	4				



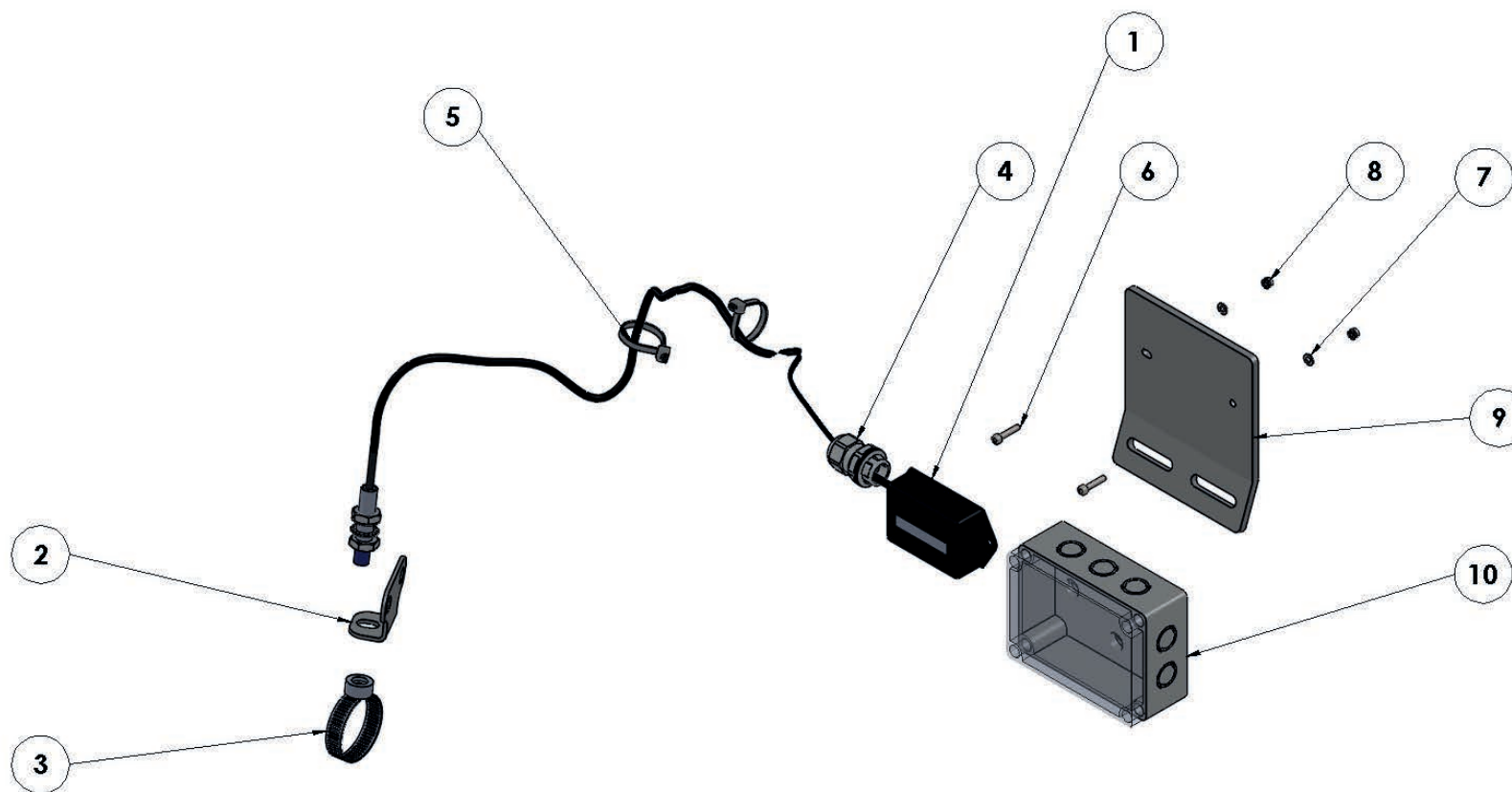
Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	00015610 1	00015607 1	00015621 1	MU0802385 1	MU0802387 1	Abstreiferholm	cleaner bar	Barre de racloir	Listón del rascador
2	00015612 1	00015608 1	00015622 1	MU0602822 1	MU0602826 1	Abstreiferschneide	cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
3	1	1	00015627 1	1	1	Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
4	1	1	00015625 1	1	1	Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
5	6	6	00015787 6	6	6	Adapterblech	adapter plate	plaque d'adaptation	placa adaptadora
6	6	6	00015787 6	6	6	Adapterblech	adapter plate	plaque d'adaptation	placa adaptadora
7	2	2	00015604 2	2	2	Ausräumer	cleaning tool	racleur	deflector para limpieza
8	8	8	MU980243 8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	6	6	MU980424 6	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	6	6	MU980311 6	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	1	1	MU980407 1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	5	5	MU980432 5	5	5	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



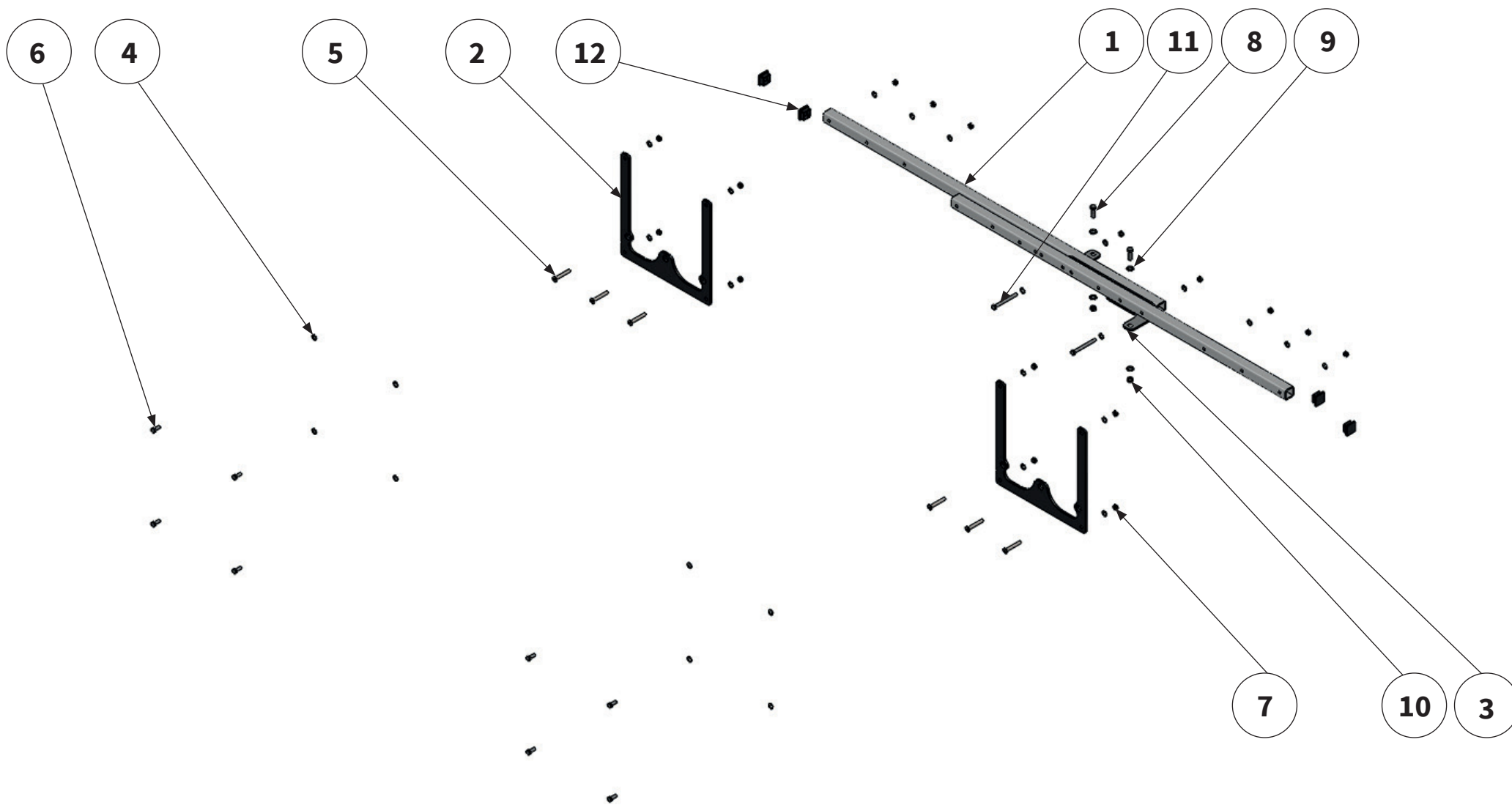


Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
13	MU0099950					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	8	8	8	8	8				
14	MU980302					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	12	12	12	12	12				
15	MU980402					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	18	18	18	18	18				
16	MU0099960					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	8	8	8	8	8				
17	MU980301					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6	6				
18	MU980401					Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	12	12	12	12	12				

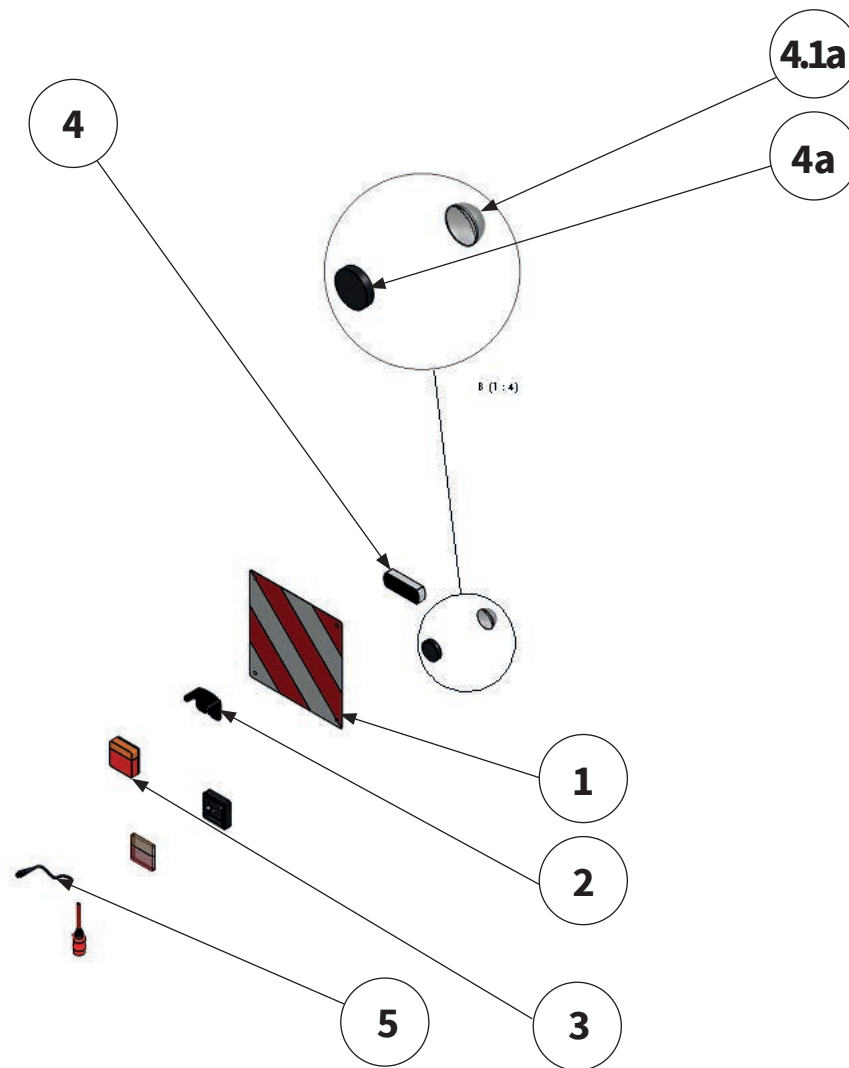
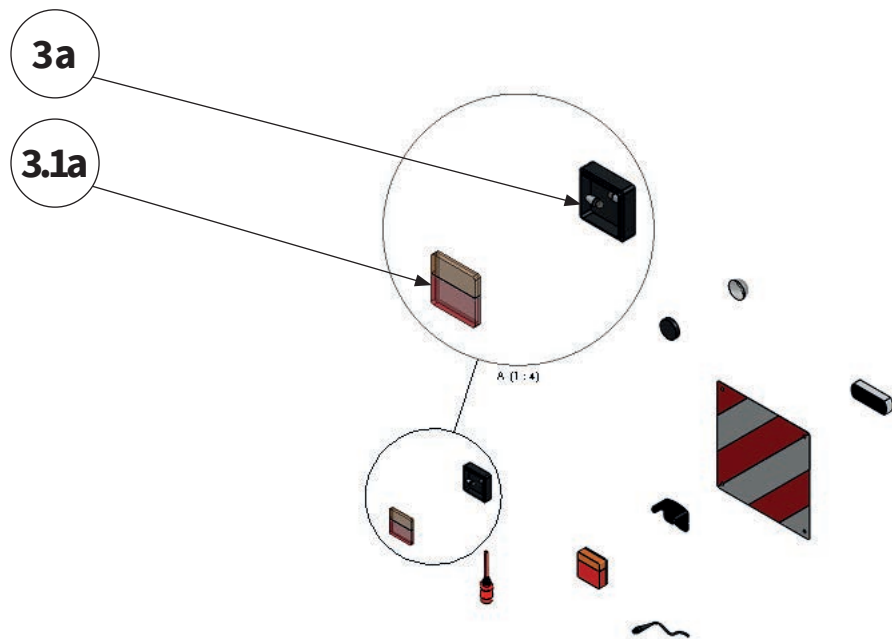




Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	1	1	00015048 1	1	1	Betriebsstunden- zähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
2	1	1	00015050 1	1	1	Sensorhalterung	holder	support	Soporte
3	1	1	312136 1	1	1	Drehzahlgeber- magnet	engine speed sensor magnet	régulateur de vi- tesse Aimant	transmisor del número de revolu- ciones Imán
4	1	1	00008094 1	1	1	Einrastver- schraubung	srew connection	connexion à vis	conexión por tornillo
5	2	2	900-00001002 2	2	2	Kabelbinder	cable tie	attache-câbles	agavillador de cables
6	2	2	MU980005 2	2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	2	2	MU980019 2	2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	2	2	MU980018 2	2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
9	1	1	00015049 1	1	1	Halter	holder	Support	Soporte
10	1	1	00010187 1	1	1	Verteilerkasten	distribution box	boîte de distribution	caja de distribución

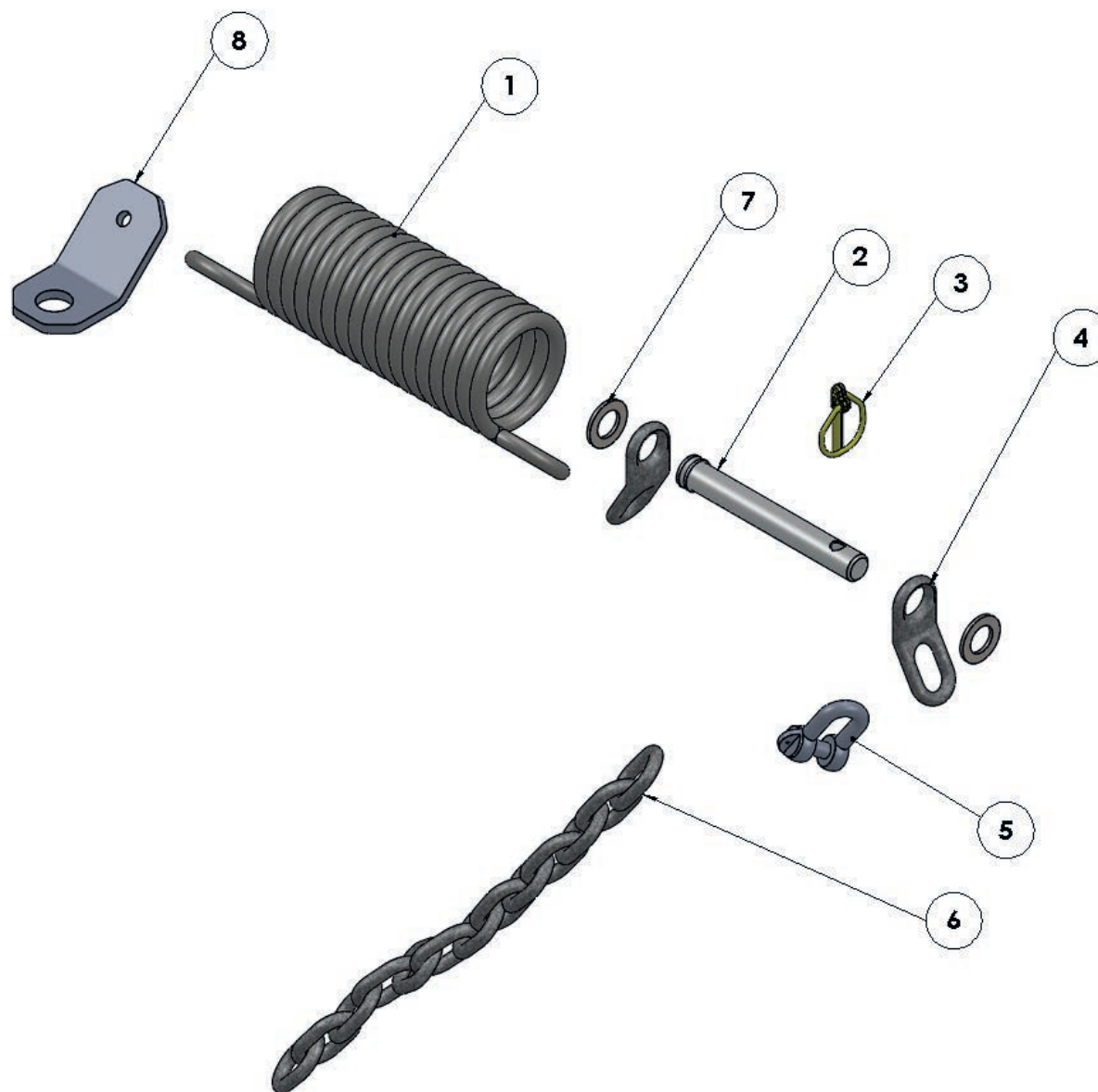


Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	2	2	00014965 2	2	2	Rechteckrohr	rectangular pipe	racleur	tubo de sección rectangular
2	2	2	00014968 2	2	2	Wantafelhalter	warning sign holder	Support de panneau de signalisation	Soporte del panel de aviso
3	1	1	00014964 1	1	1	Halter	holder	Support	Soporte
4	26	26	MU980202 26	26	26	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	6	6	MU981907 6	6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	8	8	MU980208 8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	16	16	MU980201 16	16	16	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
8	2	2	MU980311 2	2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	4	4	MU980302 4	4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	2	2	MU980301 2	2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
11	2	2	MU980299 2	2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	4	4	00001244 4	4	4	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre



Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	R 1130/B					Warntafel	warning sign	Panneau de signalisation	Panel de aviso
2	308026-0230					Schutzabdeckung	protection cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	3H3148-001					LED Blinkerleuchte	LED Direction indicator	LED- luminaire fclignotant	LED-lámpara intermitente
3a	319016-0020					Leuchte kpl.	light cpl.	Luminaire	Lámpara
3.1a	3L3348-002					Deckel	cap	Couvercle	Tapa
4	2P3158-011					LED Positionsleuchte	LED position light	LED position clignotant	LED Pilotos delanteros de posición
4a	319016-0021					Leuchte kpl.	light cpl.	Luminaire	Lámpara
4.1a	2L3348-001					Deckel	cap	Couvercle	Tapa
5	130400-016 (5m)					LED Verbindungskabel	LED connecting cable	LED câble de connexion	LED cable de conexión
5a	130400-014 (7m)								





Pos.-Nr. No. numéro número	Ersatzteilnummer manufacturer Part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante					DE Bezeichnung	EN designation	FR désignation	ES designación
	Anzahl quantity quantité número								
	MU-L 180	MU-L 200	MU-L 220	MU-L 250	MU-L 280				
1	MUF00002					Zugfeder	tension spring	Ressirt de traction	Resorte de tracción
	2	2	2	2	2				
2	OLB 2136					Oberlenkerbolzen	pin	Axe	Perno
	1	1	1	1	1				
3	MFK 100					Klappstecker	lynch pin	Esse d'essieu	Pasador abatible
	1	1	1	1	1				
4	MUF00004					Verbindungsplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
	2	2	2	2	2				
5	00006273					Schäkel	shackle	Manille	Grillete
	2	2	2	2	2				
6	MUF00005					Kette	chain	Chaîne	Cadena
	2	2	2	2	2				
7	MU980517					Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2	2				
8	MUF00006					Unterlenkerblech	support plate	Tôle de support	Chapa de retención
	2	2	2	2	2				



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing notes.





(1) Müthing GmbH & Co. KG Soest
 Am Silberg 23
 59494 Soest
 Tel.: 02921 / 9651 -0
 Fax: 02921 / 73080

(2) Müthing GmbH & Co. KG Landau
 Wiesenweg 6
 94405 Landau
 Tel.: 09951 / 6908 - 0
 Fax: 09951 / 6333

(3) Müthing GmbH & Co. KG Neumarkt
 Hans-Dehn-Str. 7
 92318 Neumarkt
 Tel.: 09181 / 2976 - 0
 Fax: 09181 / 21841

(4) Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
 Am Brunnlein 2
 97215 Uffenheim
 Tel.: 09842 / 9866 - 0
 Fax: 09842 / 9866 - 67

(5) Rudi Köhnke
 Wohldweg 16
 24558 Henstedt-Ulzburg
 Tel.: 04193 / 91544
 Fax: 04193 / 759576

(6) Burdewick GmbH
 Mittelstenaher Str. 33
 21769 Lamstedt
 Tel.: 04773 / 8941 - 0
 Fax: 04773 / 8941 - 41

(7) MR Petersen e.K.
 Christiansburger Weg 20
 24969 Lindewitt / OT Sillerup
 Tel.: 04604 / 9866 - 36
 Fax: 04604 / 9866 - 37

(8) Wilhelm Tontrup GmbH
 Robert-Bosch-Str. 5
 49134 Wallenhorst
 Tel.: 05407 / 858600
 Fax: 05407 / 858590

(9) Michalek GmbH
 Industriestraße 14
 31275 Lehrte
 Tel.: 05132 / 2006 - 0
 Fax: 05132 / 2006 - 30

(10) Kurzenknabe
 Obervellmarer Weg 36
 34314 Espenau
 Tel.: 05673 / 4012
 Fax: 05673 / 2495

(11) Matthias Klösgen
 Drovestrasse 104
 52372 Kreuzau
 Tel.: 02422 / 9019 - 25
 Fax: 02422 / 9019 - 26

(12) Klein GmbH
 Hauptstraße 2
 55627 Weiler / Nahe
 Tel.: 06754 / 404
 Fax: 06754 / 643

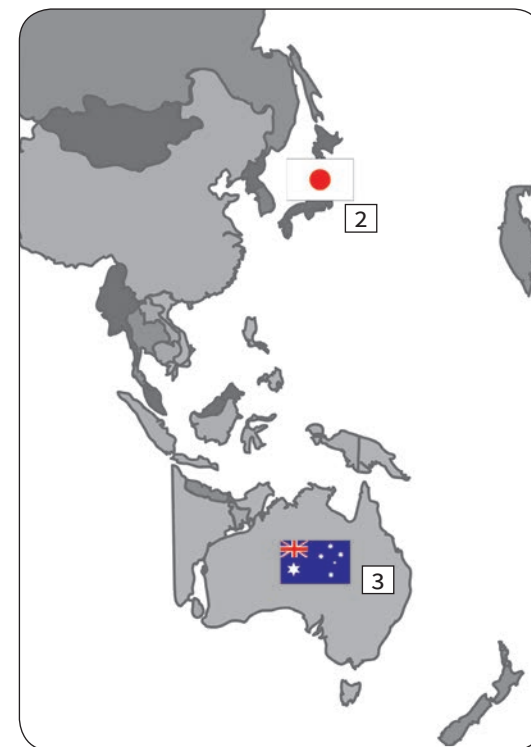
(13) Stefan Eckert
 Carl-Benz- Str. 4
 64711 Erbach /Odw.
 Tel.: 06062 / 1867
 Fax: 06062 / 61851

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere Vertriebspartner gerne zur Verfügung.

Our employees or sales partners are happy to help should you have any further questions on the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux sont à votre entière disposition pour toutes questions complémentaires relatives aux caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la marca estamos a su disposición para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que pueda tener respecto a su equipo.



**(1) Prairie Agri Sales Ltd.**

W. Heidebrecht
P.O Box 216
Road 6W , 26028
Lowe Farm, MB
R0G 1E0
Tel.: 001-204-746-6994
Fax: 001-204-515-4064

**(2) Agri Direct Co. Ltd.**

Higashimemuro, Memuro-cho,
Kasai-gun
18-7 Kita 1-sen
Hokkaido 082-0004
Tel.: 0081155612777
Fax: 0081155612755

**(3) Southern Cross Mowers PTY Ltd.**

Marcus Cornish
1/29 Mustang Drive
Rutherford NSW Australia
2320

**(4) Simon Richardt Ltd.**

Crown Tailrig
Simon Richardt / Bill Aitchison
Bonchester Bridge
Hawick TD9 8RA
Tel.: 00441450860774
Fax: 00441450860772

**(5) Delgado Delgado e Hijos, S.A.**

C / Sevilla , 23
34004 Palencia
Tel.: 0034 / 979728450
Fax: 0034 / 979710390

**(6) IP Innovations et Paysage**

ZI de Saint Nizier
F - 42190 Charlieu
Tel.: 0477 / 605454
Fax: 0477 / 606846

**(7) GTJ**

Peter Janssen
Way Broek 5
6041PJ Roermond
Tel.: 0031615370411

**(8) Pivabo Bva**

Kampstraat 20
8500 Kortrijk
Tel.: 0032565 15250
Fax: 0032565 31934

**(9) Felten Freres et Fils Sarl**

Zone Artisanale
9775 Weicherdange
Tel.: 00352 921612
Fax: 00352 920530

**(10) ForSentralen AS**

Einar M. Bardal
Carl M. Bardal
Bardalsvegen 100
7724 Steinkjer
Tel.: 0047 7414-7600
Fax: 0047 7414-9399

**(11) Agrok Oy**

Kaavintie 5
73600 Kaavi
Tel.: 00358 / 505023515
Fax: 00358 / 13871118

**(12) Ruskjaer APS**

Hovvejen 6
8850 Bjerrungbro
Tel.: 0045 21479746

**(13) Konekesko Eesti AS**

Pildiküla Rae vald
Porguvälja tee 3a
75308 Harjumaa MK
Tel.: 00372 / 6059100
Fax: 00372 / 6059101

**(14) SIA Konekesko Latvija**

Tiraines 15
1058 Riga
Tel.: 00371 / 67064300
Fax: 00371 / 67064301

**(15) UAB Konekesko**

Vilniaus raj.
Moletu g. 13
14262 Didžioji Riese
Tel.: 00370 / 46421752
Fax: 00370 / 46421753

**(16) EZ Agrar e. Gen**

Salzburger Straße 38
4020 Linz
Tel.: 0043 / 732 347266 -0

**(17) Güttler Mezőgazdasági**

Gépgyárto és Szolgá Kft.
Külterület 022/ 35
6800 Hódmezővásárhely
Tel.: 0036 / 62 533690

**(18) Kverneland Group Czech s.r.o**

Kostalkova 1527
26601 Beroun
Tel.: 00420 / 311 636766

**(19) Ematech s.r.o**

Piestanska 3/3
95605 Radosina
Tel.: 00421 385398119

**(20) NHR Agropartners SRL**

Judet Ilfov
Calea Bucurestilor 247
075100 Otopeni
Tel.: 0040 / 21 3007906

**(21) Müthing GmbH & Co. KG Soest**

Am Silberg 23
59494 Soest
Tel.: 02921 / 9651 -0
Fax: 02921 / 73080

**(22) Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim**

Am Brunnlein 2
97215 Uffenheim
Tel.: 09842 / 9866 -0
Fax: 09842 / 9866 -67

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite.**

Further information can be found on our website.

Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Internet.

Para obtener más información puede consultar nuestro sitio web.

www.muething.com

A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing notes.



Blank page with horizontal dotted lines for writing.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing notes.



20 horizontal dotted lines for writing.

Muething

WWW.SHOP.MUETHING.COM

